

CSABAI



Mérleg

XIV. évfolyam 7. szám
2004. április 8.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

KÖZGYŰLÉSI MOZAIK

Unió szelek



Március 25-i ülésén a közgyűlés megismerte a városi rendőrkapitánynak, Marik András ezredesnek a közbiztonság helyzetéről szóló beszámolóját. Az adatokból kiderül, hogy 2003-ban tovább folytatódott a bűnözés több éve tartó csökkenő tendenciája. A rablások száma azonos volt a megelőző évvel, de ezek 76 százalékát sikerült felderíteni, ami duplája a 2002. évi aránynak. Csökkenés tapasztalható a vagyon és a közrend elleni bűncselekmények számában is; így például kevesebb betöréses lopás történt, és öröndetes az, hogy tavaly csak hét gépkocsit loptak el, amiből négy meg is került. Némileg emelkedett a személy elleni bűncselekmények száma, jó hír viszont az, hogy szervezett bűnözői csoportok jelenléte nem jellemző Békéscsabán. A fokozott rendőri jelenlétnek köszönhetően csökkent a zseblopások száma, ezenkívül a kábítószerrel kapcsolatos bűncselekmények visszaszorítása érdekében a rendőrség több eredményes razziát tartott bizonyos szórakozóhelyeken. A városlakók biztonságérzetét növeli, hogy rendőrőrsök működnek Jaminában és a Lencsésin. A mezőőrökkel együtt nagy figyelmet fordítanak a rend őrei a külterületek, a veszélyeztetett tanyák ellenőrzésére.

ÉLELMISZER-IPARI KÖZPONT:

A kolbászfesztiválra elkészül

Úgy két éve merült fel az ötlet, hogy Mezőgazdasági és Élelmiszer-ipari Innovációs Központot érdemes létesíteni az Almás-kerti Ipari Park területén. Az ötletadó Sztankó János, az inkubátorházat és az ipari parkot működtető, önkormányzati tulajdonú Vállalkozói Centrum Kft. ügyvezetője, elkészíttette a pénzügyi és műszaki tervek, amelyekhez aztán sok pályázaton sikerült a szükséges pénzt megszerezni. Ez az önkormányzati munkahelyteremtő beruházás egy 1600 négyzetméteres telken valósul meg, összköltsége 232 millió forint; ennek 75 százaléka pályázatokon elnyert forrás, a többit a város biztosította. A kivitelezés jogát a békéscsabai székhelyű BÁÉV Rt. nyerte el, a szerződést március közepén írták alá a városházán. Az európai uniós normáknak megfelelő, minőségi árukat előállító innovációs központban lesz húsipari (sertésfeldolgozó) részleg, csabai kolbászt készítő kolbászkiszüzem, továbbá logisztikai zöldségtároló és élelmiszer-ipari információs iroda.

Március 29-én megtörtént az alapkövetétel, a helyszínen tartott sajtótájékoztatót Bodzás Júlia, a BÁÉV Rt. vezérigazgatója el-

• Ülészett a testület

• Európa-terv, 2004

• Békés megye a számok tükrében

• Csabai Közlöny – Döntés után

• Versenyeredmények

• Egészségügyi helyzetkép

• Emlékezés Munkácsy Mihályra

A közlekedésrendészeti osztály is eredményes munkát végzett 2003-ban. 240 személyi sérüléssel járó közlekedési baleset történt, ezen belül jelentősen csökkent a halálos kimenetelű balesetek száma (2002-ben tizenhárman, tavaly pedig tízen vesztették életüket). A közbiztonság helyzetéről többet a Marik Andrásal készült, a lap 7. oldalán található beszélgetésből tudhatnak meg az olvasók.

Szendí Géza tűzoltóparancsnok beszámolójából kiderül, hogy a városi tűzoltóság is eredményes munkát végzett 2003-ban. A 79 fős parancsnoksághoz Békéscsaba mellett 17 környékbeli település tartozik, legalapvetőbb feladata a tűzoltás mellett a kár-elhárítás és a műszaki mentés. A békéscsabai tűzoltók hivatásukat, szakszerű intézkedéseinek eredményességét érzékelhetően mutatja a legutóbbi eset, a kórház tetőszerkezetében keletkezett tűz megfékezésében kifejtett tevékenységük. A témához kapcsolódik, hogy a közgyűlés mostani ülésén döntött a Békéscsaba Tűzvédelméért kitüntetés adományozásáról; az idei kitüntetettek Kiss András tűzoltó százados és Lipták Piko György tűzoltó zászlós.

• **Tartalékföldek.** Februárban a közgyűlés megbízott egy ügyvédi irodát azzal, hogy segítsen megszerezni az önkormányzat számára a város közigazgatási területén található, a kárpótlás után megmaradt, tisztázatlan tulajdonjogú állami tartalékföldeket.

(Folytatás a 4. oldalon)

mondta, hogy az építkezés október 13-ra készül el. Így az október végi kolbászfesztiválon már bemutatják az innovációs központban készült csabai kolbászt is. A tájékoztató végén az építkezési hagyományoknak megfelelően Sztankó János, Bodzás Júlia és Pap János polgármester egy aprópénzt és újságokat tartalmazó lezárt acélhengert helyeztek el a földbe.

(SZ. SZ.)



FOTÓ: VERESS ERZSI

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY!

Társadalmi összefogással, közös fellépéssel az egészségesebb életért, magunk és gyermekeink életminőségének javításáért!

Köztudomású, hogy Magyarország lakosainak egészségi állapota rendkívül kedvezőtlen! Különösen a szív- és érrendszer betegségei következtében a halandóság eléri az EU-átlag kétszeresét, a 65 év alattiak korcsoportjában a háromszorosát! A rosszindulatú daganatos megbetegedések számát tekintve Magyarország nemzetközi viszonylatban is a legmagasabb halandóságú országok közé tartozik!

Ahhoz, hogy e tragikus helyzeten változtassunk, kevés az egészségügyi ellátórendszer minden erőfeszítése! Nekünk magunknak, állampolgároknak kell (!) sokkal többet tennünk önmagunkért, szeretteinkért és embertársainkért. Cél: a prevenció, a betegségek megelőzése helyes életvitellel és a környezeti ártalmak elleni aktív fellépéssel. Ehhez kérjük minden békéscsabai lakótársunk segítségét!

Miről szól e felhívás? Arról, hogy akarunk-e tenni valamit például a drogfogyasztás és a káros szenvedélybetegségek egyre fokozódó térhódítása ellenében? Szeretnénk-e segítséget nyújtani családtagjainknak, barátainknak a káros szenvedélyek fogságából való meneküléshez? Szeretnénk-e megelőzni a hirtelen tragédiák bekövetkezését, ami egy-egy fiatal ismerősünk, hozzátartozónk „idő előtti” halálával együtt jár? Szeretnénk-e aktívan véleményt nyilvánítani környezetünk rombolásáról a káros környezeti hatások megszüntetése érdekében?

Az Egészségügyi Világszervezet jelentése szerint a lakosság egészségi állapotát az egyén életmódja (dohányzás, alkohol, drog, stressz, táplálkozás, mozgásszegény életmód stb.) és a környezeti ártalmak hatása (levegő, élelmiszer, talaj, ivóvíz, hulladékkezelés, munkahelyi környezet stb.) döntő mértékben befolyásolják. Ez az a mozgástér, ahol az egyén és a helyi közösségek rendkívül sokat tudnak tenni – saját magukért, másokért.

A helytelen életmódbeli szemléletet, a rossz beidegződéseket kell megváltoztatnunk minél előbb! Gondolkodásban és életvezetésben is közelítenünk kell (!) az európai uniós országok értékrendjéhez, többek között az ebben élenjáró távoli rokonaink, a finnek példáját kell követnünk! Ők már hasonló helyzetben sikeresen felülkerekedtek. Van helyi és országos programunk. Tudjuk, mit kell tennünk! A 10 évre szóló cselekvési programot az Országgyűlés 2001-ben elfogadta.

Felhívjuk Békéscsaba minden tettere kész lakosának, civil szervezetének, oktatási, kulturális intézményének, gazdálkodó szervezetének figyelmét, hogy jelentkezzen a program összeállítására. Bennünk van az eltökéltség, de a város lakóinak segítsége nélkül nem megy! Ha részt kíván venni a programban, jelentkezzen az alábbi telefonszámon!

DR. KOVÁCS ZOLTÁN
városi főorvos, az egészségügyi iroda vezetője
Telefon: 523-835

FELHÍVÁS

A polgármesteri hivatal megkezdte a felkészülést az Európai Parlament tagjainak választására.

A választás lebonyolításában a korábban megválasztott, mandátummal rendelkező szavazatszámláló bizottsági tagok vesznek részt. Akadályoztatásuk esetén a választási iroda vezetője póttag bevonásáról gondoskodik.

A választási iroda 25-30 fő jelentkezését várja a szavazatszámláló bizottsági póttagok közé. Választott bizottsági tag lehet az a választópolgár, aki Békéscsabán állandó lakcímmel rendelkezik, nem tagja a jelöltet állító pártnak.

További információk kérhetők a polgármesteri hivatal választási irodáján (Békéscsaba, Szent István tér 7., emelet 113-114., telefon: 452-252/1142).

VÁLASZTÁSI IRODA



■ **FOGADÓNAPOK.** Április 9-én, pénteken Szedlacsekne dr. Pelle Beatrix aljegyző, 16-án Pap János polgármester, 23-án Hrabovszki György alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252), vagy személyesen a titkárságon.

■ **POLGÁRI ESTÉK.** Április 14-én, szerdán 18 órától, a Polgárok Békéscsabáért Egyesület szervezésében zajló Polgári esték sorozat következő vendége Hende Csaba lesz.

■ **KIÁLLÍTÁSOK.** A múzeumban Karikatúrák a Munkácsy Mihály Múzeum gyűjteményében címmel látható kiállítás május 2-ig. • A Békési Úti Községi Házak nemzeti klubházában Filipinyi Ágnes autodidakta festő kiállítása látható április 23-ig. • A Pallasz Galériában a Krajcsovicski Tamás akvarelljeiből összeállított Álmaim című kiállítás látható áprilisban.

■ **JANKAY GALÉRIA.** Április 14-én, szerdán 15 órakor dr. Simon Mihály címzetes főjegyző nyitja meg Pataj Pál képzőművész Csabai hangulatok című kiállítását a Csaba Centerben, a Jankay Galéria Kortárs kiállítótermében. A kiállítás május 12-ig tekinthető meg naponta 9-20 óráig, a belépés díjtalan.

■ **FOGYATÉKOSOK INTÉZMÉNYE.** A Békéscsabán fogyatékkal élő gyermekek szüleinek csoportja fogyatékos személyek nappali intézményének létrehozását szeretné. A szülőcsoport várja azoknak a jelentkezését, akik jelenleg nem találnak megoldást, de szeretnék gyermeküket védett környezetben elhelyezni. A kezdeményezést támogatják az Értelmi Fogyatékosok és Segítőik Országos Érdekvédelmi Szövetségének, valamint a Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének békéscsabai tagjai és a Speciális Nevelésért Alapítvány. Szeretnének mindenkit felkutatni, aki ilyen jellegű segítségre szorul. A hívókat Kurtáné Szilágyi Klára várja a 437-517 telefonszámon.

■ **HÚSVÉTI LOCSOLÁS.** A Nosztalgia klub húsvéti locsolóbált rendez április 17-én, szombaton 19 órai kezdettel a Balassi nagyeremben.

■ **KONCERT AZ OVIBAN.** A József Attila-lakótelepi Óvoda udvarán április 16-án, pénteken 15 órakor születésnapi koncertet ad Hevesi Imre.

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Pintye Enikő Katalin és Nagy Gábor, Knyihár Erika és Sajben Zoltán György, Domokos Mariann és Szabó Csaba



SZÜLETÉS

Dr. Mohammad Safir és Batthó Erika fia Safir Adrián, Forgó Béla és Rácz Bernadett leánya Luca, Varga Attila és Bak Szilvia leánya Noémi Zoé, Prisztavok András és Vozár Beáta leánya Ágnes Eszter, Dolezsán Lajos és Tadanaj Lilla fia Gergő, Krajcovicz Zoltán és Szamosi Rita leánya Kitti Viktória, Bucsi Ferenc és Tótorán Ágnes fia Ferenc, Csiernyik Arnold és Eperjessy Erika fia Levente, Gergely Zsolt és Kovács Tünde fia Levente, Kalmár József és Bagdi Erika fia Balázs Tamás, Kucsera Norbert és Misturik Éva leánya Réka



GYÁSZ

Abonyi Árpád (1916)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztójcsév Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Simon Mihály c. főjegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11-17. I/32.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomtatás:

Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyes János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

28 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

http://www.nap-szam.hu/merleg/

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892



EURÓPAI PARLAMENTI VÁLASZTÁSOK

2004. június 13.

Európában otthon vagyunk!

Az ajánlószelvények békéscsabai leadási helyei:

MSZP-iroda	Irányi u. 4-6. (a Csaba udvar felől)
1919-esek tere A.	Hankó András
Ady E. u. 18-20.	Baji Lajos
Berzsenyi u. 10.	Varga János
Berzsenyi u. 98.	Benkóné Dudás Piroska
Derkovits sor 10.	Hankó János
Gajdács u. 20.	Török Imre
Hargita u. 4.	Molnár László
Ifjúsági u. 21.	Tóth Mihály
Jókai u. 18.	Fülöp Csaba
Katica u. 1.	Vargáné Dukát Éva
Kézay u. 24.	Gregor László
Lencsési út 14. II/6.	B. Sajti Emese
Máriássy u. 73.	Tóth Károly
Mokry u. 7.	Király János
Nefejejs u. 11.	Mezei Zsolt
Ór u. 10.	Vágvolgyi Gábor
Pásztor u. 95.	Miklós Attila
Penza-ltp. 23.	Szilvász Ferenc
Szabolcs u. 2.	Galisz Géza
Táncsics u. 14.	Gyaraki Sándorné
Tompa u. 58.	Molnár Lajos
Tulipán u. 6.	Ádász István
Urszinyi D. u. 10/1.	Dr. Hrabovszky Róbert
Zsálya u. 8.	Hrabovszki György

Kérjük,
ajánlószelvényével támogassa
a Magyar Szocialista Párt
európai parlamenti
listás
képviselőjelöltjeit!



FIZETETT VÁLASZTÁSI HÍRDETÉS

Fogyóban a megye

2003-ban a megye gazdasági-társadalmi helyzetére – az országosan tapasztalható kedvező irányú változások ellenére – az évek óta állandósulni látszó kedvezőtlen tendenciák voltak jellemzőek. A gazdaság teljesítménye számottevően elmaradt az országos átlagtól, és a demográfiai mutatók is elkésztően alakultak – derült ki a Központi Statisztikai Hivatal Békés Megyei Igazgatósága nemrégiben megjelent, a múlt évet összegző kiadványából. A nem túl szívdertítő adatokat Végh Zoltán, a hivatal igazgatója ismertette a közelmúltban két munkatársa, Szűcs Anna és Horváth Csaba társaságában.



Végh Zoltán

A **mezőgazdaságban**, főként az aszálynak köszönhetően, igen gyenge eredményeket hozott az elmúlt év. A növénytermesztésben csökkentek a hozamok, de a megyei adatok több esetben jobbak az országosnál (például a búzánál, lucernánál). Az állattartási kedv csökkent, ez összefügg a felvásárlási árak szintjével és a növénytermesztés kedvezőtlen alakulásával. Országosan az **ipari** termelés 7,3 százalékos növekedést mutatott, nálunk azonban a 49 főnél többet foglalkoztató megyei székhelyű ipari vállalkozások termelési értéke 0,5 százalékkal csökkent a 2002-es évhez képest, így 155 milliárd forintot tett ki. A megye ipari értékesítésének 41 százalékát adja az élelmiszer-ipari feldolgozás, itt 5,8 százalékos csökkenés volt tapasztalható, a gépípar viszont dinamikus termelésfelfutást, 28 százalékos növekedést produkált. Az **építőipar** termelési értéke 19,2 milliárd forintot tett ki tavaly, ez 8,1 százalékkal kevesebb a 2002-es értéknél. Az építőiparban alkalmazásban állók száma 4,2 százalékkal nőtt, havi bruttó átlagkeresetük 73 ezer forint volt. 2003 decemberében 27 600 **vállalkozás** működött a megyében, ebből a gazdaság húzóerejét jelentő társas vállalkozások száma 7472 volt, ez mindössze 27 százalékot tesz ki, míg az országos átlag 42 százalék. A jövőre nézve biztató lehet, hogy a megyei székhelyű gazdasági szervezetek mintegy 53 milliárd értékben valósítottak meg **beruházásokat** az elmúlt évben. Az egy lakosra jutó beruházások értéke 129 ezer forintot tett ki, azonban ez az országosnak csak alig több mint a fele. Az **idegenforgalom** valamelyest nőtt a megyében, a kereskedelmi szálláshelyeket igénybe vevők száma meghaladta a 110 ezret, ez 14 százalékkal több a 2002-es évinél. A belföldiek száma ebből 98 ezer volt, a külföldiek érdeklődése csökkent a kereskedelmi szálláshelyek iránt. A vendégéjszakák számában csökkenés tapasztalható, vagyis több vendég érkezett ugyan, de kevesebb ideig maradt a megyében.

A megye **demográfiai helyzete** tovább romlott, már csak 393 ezren élünk Békésben (az országban 10 117 ezren). A születések száma az ötvenes évek óta nem volt olyan alacsony, mint 2003-ban, amikor összesen 3350 gyermek született. A halálozások száma 5800 volt, és az ún. vándorlási egyenlegünk is negatív, vagyis többen vándoroltak el a megyéből, mint ahányan jöttek. Összesen 3200 fővel csökkent tavaly a Békés megyében lakók száma. (Ha ez a tendencia maradna, úgy 130 év alatt „elfogyna” a megye lakossága.) 2003-ban 1500 házasságkötés történt, és 1000 válás. Múlt év decemberében több mint 17 ezer munkanélkülit regisztráltak a megyében, a pályakezdő munkanélküliek száma 1225 volt. Országosan 5,5, Békésben 6,2 százalékos volt a munkanélküliségi ráta. A munkaképes korúak aktivitási aránya a megyében 48 százalék (országosan 54 százalék), vagyis nálunk több az eltartottak száma, mint a keresőké. A havi bruttó **átlagkereset** összege 107 ezer forint körül, a nettó 74 ezer forint körül volt. Ezzel a megyék közt az utolsó helyen vagyunk (az országos átlag bruttó 137 ezer forint).

A részletes adatokat tartalmazó kiadvány a statisztikai hivatalban szerezhető be (Kinizsi u. 4-6.). A hivatal rövidesen megjelenteti a megye nemzetiségeiről készített kiadványát, és tervezi a fogytékkal élők helyzetének vizsgálatát. Békéscsabán (az országban elsőként) egy átfogó, a szociális helyzetre vonatkozó felmérés is indul. Az adatok európai uniós pályázatok háttérül szolgálhatnak.

Unió szelek

(Folytatás az 1. oldalról)

Mintegy 600 hektáryi területéről van szó, amelyet úgy lehet visszaigényelni az államtól, ha az önkormányzat határozatban megjelöli, milyen célra szeretné felhasználni. A mostani ülésen a közgyűlés már tisztázta a konkrétumokat.

● **Kastélyügyek.** Visszatérő téma a közgyűlés napirendjén a gerlai és a pósteleki kastély(rom) sorsa. A képviselők már többször keresték a megoldást arra, hogyan lehet ezeket felújítani, eddig eredménytelenül. Most úgy döntöttek, nem értékesítik a gerlai kastélyt, hanem továbbra is kutatnak pályázati lehetőségek után. A pósteleki kastélyra 2001-ben előszerződést kötött az önkormányzat egy gazdasági társasággal, amely vállalta az épület eredeti állapotban történő helyreállítását, de ez sajnos nem következett be. A közgyűlés további tárgyalásokat lát célszerűnek, s ha ezek eredmény nélkül zárulnak, eláll a szerződéskötéstől.

● **Logisztikai központ.** A Gazdasági Minisztérium öt város, köztük Békéscsaba esetében is, megvizsgálta a logisztikai fejlesztési elképzeléseket. A leendő schengeni határ közelségéből adódó nagy nemzetközi forgalomra való tekintettel Békéscsabán is létesítenek egy regionális logisztikai szolgáltató központot, amelynek a telephelyéül a Békés Rt. telephelyét, a Békés terminált jelölte meg a minisztérium. Így május 1. után ez lesz a térség vámkezelő helye, ami nemcsak a város szerepét növeli, de sok munkahelyet is jelent. Az önkormányzat nem pénzzel, hanem terület apportálásával száll be a részvénytársaságba.



szólt **Fábián Ferenc** a József Attila-lakótelepi Óvoda munkaközössége nevében, aki szerint a szülőket sem győzték meg az integráció melletti érvek.

● **Első lakás, EU-jogharmonizáció.** Április 1-jétől módosul a lakás célú önkormányzati kölcsön támogatás helyi rendszeréről szóló rendelet. Ennek értelmében az első lakás megszerzéséhez nyújtott önkormányzati támogatás az eddigi minimum 150, maximum 500 ezer forintról 200–700 ezerre, fűtőkorszerűsítésnél 50–250 ezer forintról 100–300 ezerre emelkedik. A rendelet a Csabai Közlöny oldalain olvasható. Változnak az Életfa nyugdíjasszázzal kapcsolatos bekerülési díjak is. Mint arról a Csabai Mérleg előző számában írtunk, a közgyűlés elismerő oklevelet kapott a belügyminisztertől az önkormányzati jogharmonizáció terén végzett eredményes munkáért. Az EU-csatlakozás miatt figyelni kell arra, hogy az önkormányzati rendeletek összhangban legyenek a közösségi joggal. A márciusi ülésen a képviselők áttekintették az eddig megtett lépéseket, és számba vették a további jogharmonizációs feladatokat.

● **Európa-terv 2004, Békéscsaba** elnevezéssel az MSZP és az SZDSZ képviselőcsoportja egy terjedelmes tervet terjesztett elő. Ez számba veszi mindazokat a már folyamatban lévő vagy csak döntéssel alátámasztott és a közeli jövőben indítható fontosabb fejlesztéseket, amelyek a két párt szerint hozzájárulnak a város dinamikus és kiegyensúlyozott fejlődéséhez. Ezzel a tervvel a várost irányító szocialista és szabad demokrata frakció széles társadalmi összefogást kíván teremteni Békéscsaba fejlesztése érdekében, segíteni szeretné a városlakókat abban, hogy minél sikeresebben éljenek az Európai Unióhoz történő csatlakozás lehetőségével. A Fidesz és az MDF képviselői az ellenzékét kirekesztőnek, kampánycélokat szolgáló előterjesztésnek tartották a tervet. Az Európa-tervet lapunk 8–10. oldalán ismertetjük.

● **Zwack, Munkácsy.** A képviselők hozzájárultak ahhoz, hogy a Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakképző Iskola Zwack József nevét vegye fel. Mint arról már írtunk, Zwack Péter, a cégalapító dédunokája ellátogatott az intézménybe, és beleegyezett a név felvételébe. A testület ahhoz is hozzájárult, hogy májusban Munkácsy-émléktáblát helyezzenek el a városháza árkádsorán.

● **Egészségügy, oktatás, Körgát sor.** A közgyűlés jóváhagyta a költségvetésben az egészségügyi gép-műszer beszerzésre biztosított 30 millió forint konkrét felhasználási tervét, a felújításra szánt 22,5 millió forint felhasználását, valamint a közoktatási intézmények szakmai fejlesztési feladataira elkülönített 37,5 millió forintos támogatás felosztását. Folytatódik a háziorvosi rendelő rendbetétele, ennek keretében a rossz állapotú Lepény Pál utcai rendelő átkerülhet a Justh Gyula utcába. Mint ismert, a város mintegy 710 millió forintos beruházásban (ennek 90 százaléka állami támogatás) elvégzi a Körgát sori idősok otthonának a teljes rekonstrukcióját. Az építési munkákra négy, 553 és 600 millió közötti ajánlat érkezett, amelyeket egy bírálóbizottság értékeli a közeljövőben. Ez azt jelenti, hogy a beruházás a tervezett költségkereten belül valósulhat meg, sőt pluszmunkák elvégzésére is lesz lehetőség.



● **Integráció.** Hosszadalmas vita után a közgyűlés többsége óvodák és általános iskolák integrációját szavazta meg. Szeptembertől a Trefort utcai és a Kazinczy-lakótelepi óvoda Kazinczy és Trefort Utcai Óvoda, a József Attila-lakótelepi óvoda és a Körmives Kelemen sori Lencsési-lakótelepi Óvoda, a Ligeti Károly sori és a Kölcsey Utcai Óvoda Kölcsey Utcai és Ligeti Sori Óvoda, a Dr. Becsey Oszkár Utcai és a Penza-lakótelepi Óvoda Penza-lakótelepi és dr. Becsey Oszkár Utcai Óvoda, a Madách Utcai Iskola és a 11. Számú Általános Iskola Erzsébethelyi Általános Iskola néven működik tovább. A Jázmin Utcai Óvodát a Gerlai Általános Iskolával integrálják. Ez az integráció csak a vezetés összevonását jelenti, a gyerekek továbbra is ugyanazokba az épületekbe fognak járni. Az integrált intézmények saját pedagógiai programjaik szerint dolgoznak a jövőben is, a szabad intézményválasztás továbbra is biztosított, nem lesz épületkivonás. Sem a szülőknek, sem az intézményben dolgozóknak nincs mitől tartaniuk. Egyébként nem ez volt az első integrációs döntés Békéscsabán; a korábbiakat a csökkenő gyermeklétszám indokolta, a mostani integráció célja pedig, hogy a városnak arányos intézményi szerkezete legyen. Országos tendenciáról van szó, például Szolnokon összesen négy óvoda működik. Az ellenzék és a Pedagógusok Szakszervezete elutasította az integrációt; a közgyűlésen fel-

DÖNTÉS UTÁN

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
9/2004. (III. 25.) számú

önkormányzati rendelete a lakás célú
önkormányzati kamatmentes kölcsön támogatás
helyi rendszeréről szóló, többször módosított
16/1994. (III. 17.) számú rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a lakás célú önkormányzati kamatmentes kölcsön támogatás helyi rendszeréről szóló 2/1998. (I. 29.), 13/1999. (IV. 22.), 9/2000. (II. 18.), 12/2001. (III. 29.), 7/2002. (III. 7.), 15/2003. (IV. 24.) számú önkormányzati rendeletekkel módosított 16/1994. (III. 17.) számú önkormányzati rendeletét a lakás célú állami támogatásokról szóló 12/2001. (I. 31.) számú kormányrendelet 23. § (2) bekezdése alapján az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 3. § (1) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„Lakás célú önkormányzati kamatmentes kölcsön támogatás elsősorban lakás építéséhez, illetve vásárlásához nyújtható.

Első lakástulajdon megszerzésének kell tekinteni azt az esetet is, amikor az igénylőnek, házastársának, élettársának, kiskorú gyermekének:

- ténylegesen gyakorolt haszonélvezettel terhelt lakástulajdona van,
- együttesen legfeljebb 50%-os tulajdoni hányadot meg nem haladó résztulajdona van olyan lakásban, amely tulajdonközösség megszüntetése vagy öröklés útján került a tulajdonukba,
- önkormányzati tulajdonban lévő, illetőleg szolgálati vagy munkakörhöz kötött lakásra bérleti jogviszonya van, amennyiben – támogatás iránti kérelme számára kedvező elbírálása esetén – az önkormányzat vagy más bérbeadó tulajdonában lévő lakásra kötött bérleti jogviszonyáról írásban lemond, és a bérbeadó azt elfogadja.”

2. §

A rendelet 3. § (2) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„Első lakástulajdon megszerzéshez kamatmentes kölcsön támogatás nyújtható:

- házaspárok,
- élettársak,
- kiskorú gyermeket egyedül nevelők részére.”

3. §

A rendelet 3. § (3) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„A lakás építéséhez, illetve vásárlásához nyújtható kérelmek elbírálásakor előnyben részesíthető, aki (házaspárok és élettársak esetében annak legalább egyik tagja):

- legalább 5 éve békéscsabai lakóhellyel rendelkezik,
- önkormányzati bérlet bérletje, amennyiben – támogatás iránti kérelme számára kedvező elbírálása esetén – önkormányzati tulajdonban lévő lakásra kötött bérleti jogviszonyáról írásban lemond, és a bérbeadó azt elfogadja,
- szociális rászorultság alapján bérbe adható önkormányzati bérlet iránti érvényes kérelemmel rendelkezik, amelyet a támogatási kérelem elbírálását megelőző legalább 1 éve benyújtott.”

4. §

A rendelet 3. § (4) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„A kamatmentes kölcsön támogatás összege rászorultságtól és szociális helyzettől függően minimum 200 000 Ft, maximum 700 000 Ft lehet.”

5. §

A rendelet 3/A § (4) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„A 2004. évben támogatás kizárólag a négyemeletes panelépületek fűtémódjának egyedi fűtémódra történő átalakításához nyújtható.”

6. §

A rendelet 3/B § (1) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„Lakásingatlan korszerűsítéséhez, felújításához támogatás annak a kérelmezőnek adható, akinek havi nettó jövedelme – családok esetében az egy főre jutó havi nettó jövedelem – nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének: – 60 év alattiak esetében a 2-szeresét, – 60 év feletti nyugdíjasok esetében a 2,5-szeresét,

és nem rendelkezik a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. tv. 4. § (1) bekezdés b) pontjában körülírt vagyonnal.”

7. §

A rendelet 3/B § (2) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„A támogatás összege rászorultságtól és szociális helyzettől, illetve a korszerűsítésről, felújításról csatolt költségvetésben szereplő bekerülési költségektől függően mi-

nimum 100 000 Ft, maximum 250 000 Ft között állapítható meg.”

8. §

A rendelet 3/B § (3) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„Ha a kérelmező családjában az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegét, a szociális és lakásügyi bizottság kivételes méltánylás alkalmazásával legfeljebb 300 000 Ft támogatást állapíthat meg.”

9. §

A rendelet 8. § (1) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„A kamatmentes kölcsön támogatás visszafizetése a szerződés megkötését követő 3. hónap első napjától esedékes.

A visszafizetést havi egyenlő, minimum 4000 Ft, maximum 9000 Ft összegű részletekben és maximum 84 hónap alatt kell teljesíteni.”

10. §

A rendelet 8. § (2) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„A felújításhoz, korszerűsítéshez nyújtott támogatás visszafizetése a szerződés megkötését követő 3. hónap első napjától esedékes.

A visszafizetést havi egyenlő, minimum 2000 Ft, maximum 5000 Ft – a 3/B § (3) bekezdése esetén minimum 5000 Ft – összegű részletekben és maximum 60 hónap alatt kell teljesíteni.”

11. §

„Ahol a 16/1994. (III. 17.) számú önkormányzati rendelet és módosításai szociális bizottságot említ, ott a továbbiakban szociális és lakásügyi bizottságot kell érteni.”

12. §

„(1) A rendelet 2004. év április hó 1. napján lép hatályba.

(2) A módosító rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti a rendelet 1. § (1) bekezdésének második mondata, 4. §-a és az 5. § (1) bekezdésének d) pontja.”

Békéscsaba, 2004. március 25.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
c. főjegyző

VÁLASZTÁSI TÁJÉKOZTATÓ

Tisztelt békéscsabai Választópolgárok!

Ismét választunk. Az Európai Unióhoz 2004. május 1-jén csatlakozó Magyarország 24 képviselőt küld az Európai Parlamentbe. A 24 képviselő megválasztására 2004. június 13-án kerül sor. A választással kapcsolatos előkészületi munkák a polgármesteri hivatalban megkezdődtek. A szavazás helyéről, időpontjáról, a választói névjegyzékbe történt felvételről valamennyi választójogosult békéscsabai állampolgár 2004. április 13-16. között értesítést és ajánlószerelvényt kap. A névjegyzék 2004. április 14-21. között munkaidőben megtekinthető a polgármesteri hivatal Szabadság tér 11-17. sz. alatti épületében (I. emelet 4.).

A választással kapcsolatos ügyekben a polgármesteri hivatal következő irodáin lehet felvilágosítást kérni: választói névjegyzékkel kapcsolatos ügyek: Békéscsaba, Szabadság tér 11-17. I. emelet 4., telefon: 452-252/4109; a szavazatszámoló bizottságokkal kapcsolatos ügyek: Békéscsaba, Szent István tér 7., emelet 114., telefon: 452-252/1142; a szavazóhelyiségekkel kapcsolatos ügyek: Békéscsaba, Szent István tér 7., fszt. 4., telefon: 523-828.

VÁLASZTÁSI IRODA



Versenyvilág

• Népdaléneklési verseny

Március 26-án, a József Attila-iskola szervezésében zajlott a városi népdaléneklési verseny, amelyen a következő minősítések születtek (zárójelben a felkészítő neve):

Arany minősítés és különdíj – 1–2. osztály: Kovács Gergely, József Attila-iskola (Petrovski Pálné). **3–4. osztály:** Binder Adrienn, Szabó Pál téri iskola (Tóth Balázs); a *Petőfi utcai iskola csapata* (Dusa Katalin). **7–8. osztály:** Pribojszki Luca, Petőfi utcai iskola (dr. Lipták Pálné); Vass Vilmos, József Attila-iskola (Birkásné Hajtman Ildikó). **Arany minősítés – 1–2. osztály:** a Szabó Pál téri iskola 2/b csapata (Csicselyné Nemes Anna). **3–4. osztály:** Molnár Bálint, Belvárosi iskola (Siposné Matuska Klára); Madár Brigitta, Petőfi utcai iskola (Krauszé Simon Nóra); a Belvárosi iskola 4/b csapata (Tóthné Mucsi Margit). **5–6. osztály:** Horváth Dávid, József Attila-iskola (Birkásné Hajtman Ildikó); Priskin Szabolcs, Szabó Pál téri iskola (Laduer Ildikó); Tóth Dóra, Belvárosi iskola (Siposné Matuska Klára); a Belvárosi iskola 6/b csapata (Siposné Matuska Klára). **7–8. osztály:** Boldog Anna, 2-es iskola (Galambosné Ivacska Hajnalka). **Ezüst minősítés – 1–2. osztály:** Czinege Lilla, Belvárosi iskola (Tóthné Mucsi Margit); Binder Adrienn, Szabó Pál téri iskola (Podaniné Magát Katalin); Krett Krisztina, Petőfi utcai iskola (Bernátné Valastyán Szilvia); a Belvárosi iskola 1. osztálya (Siposné Matuska Klára); a Belvárosi iskola 2/b osztálya (Tóthné Mucsi Margit); a Petőfi utcai iskola 2/a osztálya (Kiszelyné Koór Márta). **3–4. osztály:** Fazekas Lili, Belvárosi iskola (Tóthné Mucsi Margit); Szakács Tünde, 9-es iskola (Rusznáké Tóth Erzsébet); a Belvárosi iskola 3/b osztálya (Siposné Matuska Klára). **5–6. osztály:** Ballangó Szandra, Madách utcai iskola (Tóth Andrásné); Széplaki Bence, József Attila-iskola (Birkásné Hajtman Ildikó); Braun Enikő, Petőfi utcai iskola (dr. Lipták Pálné); Mátrai Vozár Csaba, Belvárosi iskola (Tóthné Mucsi Margit); a Szabó Pál téri iskola 5/b osztálya (Laduer Ildikó); a József Attila-iskola 5/b osztálya (Birkásné Hajtman Ildikó); a József Attila-iskola 6/c „Legények” csapata (Birkásné Hajtman Ildikó); a Belvárosi iskola 5/b osztálya (Tóthné Mucsi Margit). **7–8. osztály:** a Petőfi utcai iskola 7. osztálya (dr. Lipták Pálné); a 9-es iskola 7/b osztálya (Rusznáké Tóth Erzsébet); a Szlovák iskola duója (Bukvai Istvánné); a 2-es iskola csoportja (Galambosné Ivacska Hajnalka); a Belvárosi iskola 8/a osztálya (Tóthné Mucsi Margit). **Bronz minősítés – 1–2. osztály:** Tuna Fanni, Belvárosi iskola (Siposné Matuska Klára); Ádász Bence, 9-es iskola (Rusznáké Tóth Erzsébet); Kovács-Sajtó duó, 9-es iskola (Rusznáké Tóth Erzsébet). **3–4. osztály:** Fejes-Dányi duó, 9-es iskola (Rusznáké Tóth Erzsébet). **5–6. osztály:** a Petőfi utcai iskola 5/a osztálya (dr. Lipták Pálné); a Szlovák iskola 5. osztálya (Bukvai Istvánné). **7–8. osztály:** László Henrietta, Szabó Pál téri iskola (Laduer Ildikó); Zimmermann Kornélia, 9-es iskola (Rusznáké Tóth Erzsébet).

• Zrínyi-eredmények

A Zrínyi Ilona matematikaverseny megyei fordulóján 81 iskola 2215 tanulója vett részt. Az eredményhirdetés Sarkadon volt, ahová évfolyamonként az első 15 helyezettet hívták meg. A békéscsabai legjobbak a következők voltak (zárójelben a felkészítő tanár neve):

3. osztály: 1. Böör Zsófia, 4. Bartos Katalin, Petőfi utcai iskola (Mekis Andrásné); 5. Balla Gergő, Belvárosi iskola (Pappné Hüttner Csilla); 11. Pribelszki Péter, Petőfi utcai iskola (Mekis Andrásné); 12. Kormos Sándor, Petőfi utcai iskola (Molnár Sára); 13. Bagi Péter, 2-es iskola (Piller József); 15. Kelemen Tamás, Belvárosi iskola (Pappné Hüttner Csilla). **4. osztály:** 1. Murányi Anna, 11-es iskola (Czina Józsefné); 6. Péter Rita, Madách utcai iskola (Géczi Károlyné); 8. Héczey-Szabó Csaba, Belvárosi iskola (Kozákné Dékány Ilona); 10. Kecskés Ádám, Petőfi utcai iskola (Samu Józsefné); 15. Gerendeli Gábor, Petőfi utcai iskola (Mézesné Tulzán Anikó). **5. osztály:** 2. Számfira Gabriella, Belvárosi iskola (Véghné Bojtó Emma); 4. Balázs Milán, 9. Vágvölgyi Ádám, József Attila-iskola (Hógye Valéria); 11. Ledzéni Pál, 2-es iskola (Sutyinszki Enikő); 12. Böör Katalin, Petőfi utcai iskola (dr. Lipták Pálné). **6. osztály:** 3. Veszelka Miklós, Madách utcai iskola (Buzássy Béla); 7. Novák Barbara, 10-es iskola (Palotai Emília); 9. Juhász Máté, 11. Huszka Gábor, József Attila-iskola (Csaba Mártonné). **7. osztály:** 1. Herczeg Bonifác, 9-es iskola (Petrovski Pálné); 4. Berndt Dániel, József Attila-iskola (Csaba Mártonné). **8. osztály:** 5. Petrovski Katalin, 2-es iskola (Félix József); 12. Tóth Csaba, Katolikus iskola (Caimacan Mircea); 15. Péter Nóra, Madách utcai iskola (Buzássy Béláné).

Csapatversenyben a 3. osztályosok között 1. helyezett lett a Petőfi utcai iskola csapata, Bartos Katalin, Böör Zsófia és Pribelszki Péter (felkészítőjük Mekis Andrásné). A 6. osztályosok csapatversenyén 1. helyezett a József Attila-iskola csapata, Bayrak Yusuf, Huszka Gábor és Juhász Máté (felkészítőjük Csaba Mártonné). A 7. osztályosok versenyében 2. helyezett a József Attila-iskola csapata, Berndt Dániel, Sebestyén Miklós, Zana Roland Reginald (felkészítőjük Csaba Mártonné).

Az országos versenyen, amely a napokban (április 7–9-én) zajlik Kecskeméten, városunkat a következő tanulók képviselik: Böör Zsófia, Murányi Anna, Számfira Gabriella és Herczeg Bonifác.

A legeredményesebb általános iskolák: 2. a Petőfi utcai iskola; 3. a József Attila-iskola; 4. a 10-es iskola; 5. a Belvárosi iskola; 8. a Madách utcai iskola. A legeredményesebb 8 osztályos gimnáziumok között 4. helyezett az Evangélikus Gimnázium. A felkészítők közül a következők részesültek jutalomban: Czina Józsefné, 11-es iskola; Mekis Andrásné, Petőfi utcai iskola; Petrovski Pálné, 9-es iskola; Véghné Bojtó Emma, Belvárosi iskola.

• Zenei versenyek

Március 30-án a Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskolában zajlott a Békés megyei zeneiskolások hegedűversenye. Íme a békéscsabai eredmények (zárójelben a felkészítő tanár neve): **hangszeres előkészítő csoport** – 1. helyezett: Czinege Lilla (dr. Paral Attiláné); **I. korcsoport** – 1. helyezett: Sztojka Zsolt; **II. korcsoport** – 1. helyezett: Kovács Csilla és Kóvári Emese; **IV. korcsoport** – 1. helyezett: Tóth Dóra (Hrabovszkiné Nagy Kornélia); 3. helyezett: Rácz Bettina, dícséretet kapott: Apáti Nagy Glória; **V. korcsoport** – 1. helyezett: Cséfan Zsanett (Hrabovszkiné Nagy Kornélia); **VI. korcsoport** – 1. helyezett: Decsov Kitti (dr. Paral Attiláné); 3. helyezett: Szabó Sára; a **továbbképző korcsoportban** dícséretet kapott Borsi Anna (Tóth István). Farkas András és Csontos József Attila korrepetitori különdíjban, Hrabovszkiné Nagy Kornélia, dr. Paral Attiláné és Tóth István felkészítő tanári különdíjban részesült.

A Zákányszéken megrendezett dél-alföldi regionális hegedűversenyen megyénket színvonalas produkcióval hat növendék képviselte. Közülük a zsűri a Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskola két diákjának játékát jutalmazta: Rácz Bettina a II. korcsoportban második lett, Decsov Kitti a III. korcsoportban 3. helyezést ért el. A sikerhez nagyban hozzájárult a zongorakísérő Farkas András munkája, a gyerekek felkészítő tanára dr. Paral Attiláné volt.

Március 25–26-án került sor a VIII. Országos Szakközépiskolai Szolfézsversenyre Debrecenben, melyen a Bartók Béla Művészeti Szakközépiskolát Sztojcséva Eszter képviselte, aki jelenleg 9. évfolyamos növendék. A népdal hibátlan lejegyzéséért és szóbeli teljesítményéért különdíjat kapott (tanára: Balázs Szilvia).

• Városi mesemondó verseny

Április 3-án a közgyűlés közművelődési, ifjúsági és sportbizottsága, a Petőfi Utcai Általános Iskola és a Békési Úti Közösségi Házak szervezésében a Meseházban rendezték meg a városi mesemondó versenyt. Íme az eredmények (zárójelben a felkészítő tanár neve):

I. korcsoport (1. osztály) – 1. Binder Adrienn, Szabó Pál téri iskola (Podaniné Magát Katalin); 2. Orvos Alexandra, 10-es iskola (Szakálné Botházy Edit) és Fabulya Mihály, Madách utcai iskola (Oláhné Medovarszki Judit); 3. Gurzó Alex, 9-es iskola (Fehér Emese). **II. korcsoport (2–3. osztály)** – 1. Szabó Bence, 2-es iskola (Poszt Zsófia); 2. Kacsán Dávid, Madách utcai iskola (Géczi Emilné) és Valach Gabriella, Szabó Pál téri iskola (Csomósne Tanka Ilona); különdíj: Kovács Gergely, József Attila-iskola (Nagyné Kóvári Éva) és Bordás László, Petőfi utcai iskola (Asztalos Erzsébet); dícséret: László Márta Fruzsina, Szlovák iskola (Murvainé Lopusni Natália). **III. korcsoport (4–5. osztály)** – 1. Vida Richárd, 9-es iskola (Lőrinczné György Anikó); 2. Kovács Pál, 11-es iskola (Egriné Szarvas Edit) és Sztojcséva Zsófia, József Attila-iskola (Nagyné Kóvári Éva); különdíj: Monostori Olivér, Szabó Pál téri iskola (Tóth Balázs).

Látható rendőrség

Sokszor nézzük gondterhelten a különböző mutatókat, most azonban büszkékké lehetünk, a tavalyi bűncselekményszám alapján Békés a legbiztonságosabb (mondhatni legbékésebb) megye az országban, és a felderítések rangsorában is az előkelő hatodik helyen állunk. Marik Andrást, a márciusban rendőr ezredessé előléptetett békéscsabai rendőrkapitányt többek közt arról kérdeztük, Békéscsabán is ennyire jó-e a helyzet?

– A bűncselekmények száma Békéscsabán csökkenő tendenciát mutat, és javulás tapasztalható a közbiztonság más területein is. Emellett több mint három százalékkal növeltük a felderítési és mintegy öt százalékkal a nyomozási eredményességünket.

– Az ismertté vált bűncselekmények száma tavaly 4016 volt, melynek csaknem felét a vagyon elleni bűncselekmények tették ki. Mit tesznek önök, és mit tehetünk mi, hogy csökkenjen ez a szám?

– A bűncselekményeken belül hosszú idő óta a vagyon elleni bűncselekmények a meghatározóak, ezen belül sok a lopás, tavaly több mint ezer ilyen eset történt. Ezen bűncselekmények jelentős részét a kisebb súlyú alkalmi lopások száma határozza meg. Például a zsebtolvajok a forgalmas helyeket látogatják előszeretettel, kedvenc „előhelyeik” a piac, a pályaudvar és a bevásárlóközpontok. Fontos lenne, hogy mindenki figyeljen az értékeire, például a piacon ne hagyja jól látható helyen a pénztárcáját vagy a szórakozóhelyen őrizetlenül a mobiltelefonját. A betörések részbeni kivédése érdekében a lakás- vagy háztulajdonosok tehetnek olyan lépéseket, amelyekkel megnehezítik a bűnelkövető dolgát, gondolok itt például biztonsági záruk felszerelésére. Mi a felderítések mellett arra törekszünk, hogy minél több rendőr legyen az utcákon, tavalyi szlogenünk a látható rendőrség volt. A polgárok gyakrabban találkozhattak egyenruhás rendőrökkel, akikről tanácsot, segítséget kérhettek. Sűrítettük a járőrszolgálatot a zsúfoltabb helyeken is, a rendszeres ellenőrzések miatt a tolvajok egy része elszokott Békéscsabáról. Szerencsére nagyobb súlyú bűncselekmények ritkán fordulnak elő, tavaly egy emberölés történt, a rablások száma csökkent, a felderítés erősödött. Elfogtuk például az IBUSZ-iroda sérelmére elkövetett mindkét rablás és az AGIP benzinkúti fegyveres rablás tetteseit.

– A tanyaprogram keretében segítették a mezőőrök munkáját, és a közterület-felügyelettel, a polgárőrökkel, a családsegítővel, a gyámhivatallal is együttműködtek. Mely területekre terjedt ki ez az együttműködés?

– A rendőrség igyekszik a rá háruló feladatokat megoldani, de a bűncselekmények elleni fellépés összetársadalmi, komplex feladat, ebben több szervezetnek komoly szerepe van. 2003-ban rendszeresen láttunk el járőrszolgálatot a mezőőrökkel, főleg a nyári és a betakarítási munkák időszakában, de közösen intézkedtünk falopásoknál, egyéb szabálysértéseknél is. A közterület-felügyelettel a rendezvények, ünnepségek biztosítása kötött össze bennünket, és rendszeresen jelezték azt is, ha a hatáskörüket meghaladó jogsértést észleltek. Folyamatosan tartottuk a kapcsolatot a



Marik András

polgárőrcsoporthoz, a nyári fokozott ellenőrzések idején közösen láttunk el szolgálatot, illetve szóltak, ha bűncselekményt, szabálysértést észleltek. A családon belüli erőszak visszaszorítására együttműködést kötöttünk az önkormányzattal, feltérképeztük a gyermek- és fiatalok tekintetében veszélyeztetett családokat.

– Tavaly 240 közlekedési baleset történt, okozója 42 esetben volt kerékpáros, valamelyest csökkent az arányuk. Ez minek tudható be?

– Békéscsaba nagy kerékpárút-hálózattal rendelkezik, kerékpáros város vagyunk, a múlt évben is célunk volt a kerékpáros balesetek csökkentése. Ezeknek a baleseteknek több mint felében a biciklisek ütköztek egymással és úgy sérültek meg. A forgalmas utak melletti italkimérők környékén többször intézkedtek rendőrök az ittasan kerékpározókkal szemben. A baleset-megelőzési bizottsággal közösen az ősz elején minden évben szervezünk akciókat, amelyeknek az a célja, hogy világítóberendezésekkel, fényvisszaverőkkel lássuk el a bicikliseket, az érdeklődők az akció helyszínén megvásárolhatták vagy megjavíthatták tavaly is a világítóeszközeiket. A kerékpárosok mellett folyamatosan ellenőriztük az autósokat, a kontroll (átmeneti ideig) visszatartja a szabálytalankodókat, így akár életet is menthet. A forgalom nő, egyre több gépkocsival rendelkeznek a csabaiak, és a cégek, bevásárlóközpontok is idevonzzák az embereket.

– Ennek ellenére az autólöpások száma csökkent.

– Míg 1998-ban 64, tavaly 7 gépkocsit tulajdonítottak el, ez részben annak köszönhető, hogy olyan jogszabályok születtek, amelyek megnehezítik a lopott jármű forgalomba helyezését (eredetiségvizsgálat, törzskönyv stb.). Tapasztalataink szerint a kisebb értékű gépjárműveket gyakran alkatrészenként értékesítik az autótolvajok, de nagyobb értékű gépkocsinál is előfordul, hogy darabokra szedve átépítik.

– 2004-ben melyek a csabai rendőrkapitányság kiemelt feladatai?

– Az elért eredmények szinten tartása mellett tovább kívánjuk fokozni a közterületi rendőri jelenlétet. A második félétől a rendőr szakközépiskolából húsz fiatal kolléga kerül hozzánk, ők is járőröznek majd. A közlekedési és közrendvédelmi osztályt egységes osztállyá alakítjuk, hogy a feladatok még jobban áttekinthetők legyenek. Fontos a bűncselekmények számának további csökkentése éjszakai szolgálatokkal, nyomozó portyaszolgálatokkal, a kábítószér kiszűrése érdekében pedig rendszeresen ellenőrizzük a szórakozóhelyeket. Az a célunk, hogy a békéscsabaiak biztonságban érezzék magukat a városban.

MIKÓCZY ERIKA

Keri Center

Múlt pénteken és szombaton kerikestől nyüzsgött a Csaba Center, összesen 1200 diák segédkezett a 97 szolgáltatóegységben a kereskedelemben és a vendéglátásban. Az iskolát kihozták a megszokott falak közül, a vásárlóknak segítettek a diákok, és a Centerben tartottak bemutatókat a pincérek, cukrászok és szakácsok. A város 16 intézménye lépett fel különböző programokkal a színpadon, lehetett korongozni Prekop Jánossal, a Diáktanya húsvéti játszóját szervezett, pénteken este pedig a Crystal adott élő koncertet. A most már hivatalosan is Zwack József nevét viselő Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakközépiskola jubileumi rendezvénysorozatának következő állomása volt a kétnapos program, amelynek egyik leglátványosabb pontjaként az egyenpólóba beöltözött diákok élőképe a KERI feliratot jelenítette meg. Mint arról már beszámoltunk, a kereskedelmi szakképzés 50., az iskolaépület fennállásának 30. évfordulóját ünneplik a kerikék ebben a tanévben.

Kis szemétiügyek



A képen látható szeméti „gondos” kezek szórták szét Gerla közelében. Valaki nem vette a fáradságot, hogy a szeméttelre vigye „termékét”, s a könnyebb utat választotta. A szomorú látvány joggal felháborította a városrész önkormányzati képviselőjét, Bokros Mátyást, aki 10 ezer forintos jutalmat ajánl fel a „nyomra vezetőnek”. Sajnos ilyen kupacokat sok helyen látni a városban. Úgy látszik, egyeseknek közömbös az élıhetı, tiszta környezet gondolata... A fotóért köszönetet mondunk a csabai mezıőrknek.





Pap János

Egy fejlődő, élhetőbb városért

Márciusi ülésén a közgyűlés elfogadta az MSZP és az SZDSZ által készített, Európa-terv 2004, Békéscsaba nevet viselő előterjesztést. Ez a terv olyan futó programokat, valamint már eldöntött, a közeljövőben indítható fejlesztéseket tartalmaz, amelyeket a két képviselőcsoport fontosnak tart a város fejlődése szempontjából. A közgyűlés utáni tájékoztatón Tóth Károly országgyűlési és önkormányzati képviselő elmondta, hogy a békéscsabai Európa-terv megvalósításához kéri a kormány hathatós támogatását, ezért azt elküldi mind a minisztériumoknak, mind a miniszterelnöknek. Pap János polgármester arról beszélt, hogy az Európa-terv a fejlesztési prioritásokat jelöli meg, a részletekről, a konkrét megvalósításról további viták lesznek a közgyűlésben. Reményét fejezte ki, hogy minél több képviselő támogatását sikerül megszerezni. Baji Lajos alpolgármester hangsúlyozta, hogy ez a terv nemcsak 2004-ről szól, hanem ciklusokon átívelő, jövőbe mutató programokat tartalmaz, és nem állítja szembe a különböző területeket. Mint mondta, a terv a történelmi helyzethez kötődik, azt jelzi, hogy milyen fontos programokat szeretnénk megvalósítani az európai



Baji Lajos

viselő támogatását sikerül megszerezni. Baji Lajos alpolgármester hangsúlyozta, hogy ez a terv nemcsak 2004-ről szól, hanem ciklusokon átívelő, jövőbe mutató programokat tartalmaz, és nem állítja szembe a különböző területeket. Mint mondta, a terv a történelmi helyzethez kötődik, azt jelzi, hogy milyen fontos programokat szeretnénk megvalósítani az európai



uniós csatlakozást követő időszakban ahhoz, hogy élhetőbbé tegyék a várost, hogy az emberek ne pesszimizmussal tekintsenek a jövőbe. Molnár László országgyűlési képviselő segítségét ajánlotta fel, s úgy vélte, az Európa-terv programjaihoz sok elnyerhető forrás van, ehhez azonban a városvezetésnek aktívnak kell lennie.

Európa-terv 2004, Békéscsaba

Hazánknak az Európai Unióhoz történő csatlakozása minden magyarországi térség, település, számára új lehetőséget teremt az adott terület fejlődésének felgyorsításában. A külső fejlesztési források érdemi bővülése különös jelentőséggel bír az ország azon hátrányos helyzetű térségeiben, ahol a helyi gazdaság teljesítménye az elmúlt tíz-tizenöt évben kevesebb forrást biztosított az emberek életfeltételeinek javításához, a szolgáltatások és a gazdaság fejlődéséhez, az itt élők boldogulásához.

A saját fejlesztési források hiánya – többek között az önkormányzatok nehéz költségvetési helyzete miatt – hosszú évek óta jellemzi megyénket. Ilyen körülmények között különös jelentőségük van a fejlesztési célokat is szolgáló külső forrásoknak, a működő tőke beáramlását, a helyi gazdaság, az emberi erőforrások (humántőke) fejlődését segítő infrastrukturális beruházásoknak és az itt élő emberek életfeltételeit javító fejlesztéseknek. Ez ellensúlyozhatja térségünk további leszakadását.

Úgy véljük, széles társadalmi összefogással az elmúlt néhány évben komoly előrelépéseket értünk el a külső fejlesztési források bevonásában. Az Európai Unió kiszélesedő lehetőségei azonban egyrészt további erőfeszítéseket kívánnak, másrészt szükségessé teszik fejlesztési céljaink újragondolását, összerendezését.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata a legutóbbi közgyűlésen döntött arról, hogy mindezt külső szakemberek bevonásával, a helyi társadalom véleményének felmérésével, a különböző helyi érdekcsoportok megkeresésével, javaslatok kikérésével, tudományos alapossággal készíti elő. A városfejlesztési koncepció a közgyűlés folyamatos tájékoztatása és véleményének kikérése mellett előreláthatóan az év végére állhat össze. Az elfogadott Nemzeti Fejlesztési Terv öt operatív programjához kapcsolódó konkrét, az EU forrásaira alapozó és az EU előírásainak megfelelő pályázatok kiírása azonban az elmúlt hetektől kezdődően folyamatosan történik.

Mindezek alapján a Magyar Szocialista Párt és a Szabad Demokraták Szövetsége helyi képviselőcsoportjai a város dinamikus és kiegyensúlyozott fejlődése, fejlesztése érdekében szükségesnek tartják a már folyamatban lévő vagy csak döntéssel alátámasztott és a közeli jövőben indítható fontosabb fejlesztéseink számbavételét és a már előkészítési szakaszban lévő fejlesztési terveink áttekintését.

Jelen előterjesztés célja, hogy széles társadalmi összefogást teremtsen a város fejlesztése érdekében, továbbá segítse az önkormányzatot abban, hogy minél sikeresebben éljünk az Európai Unióhoz történő csatlakozás lehetőségével.



A város fejlődése dinamizálhatja a három közép-békési város, Békés-Békéscsaba-Gyula kistérségi fejlődését is. Békéscsabának nyitottnak kell lennie a kistérségi fejlődés támogatására, abban centrumszerepet betöltésére.

Humánpolitika

■ A Kőrgát Sori Szociális Otthon bővítése, felújítása (2004–2005)

A város évek óta saját fejlesztési forrásaiból újítja fel szociális intézményeit. E munkában érdemi előrelépést jelent a Kőrgát Sori Szociális Otthon bővítése és felújítására elnyert 710 millió forintos címzett támogatás. Az elkészült tervek alapján kiírt közbeszerzési eljárás lezárását követően indulhatnak el a munkálatok, melyek várhatóan 2005-ben fejeződnek be. Elkészült a szociális szolgáltatás kezelési koncepciója, illetve ezzel összefüggésben a szociális intézményhálózat fejlesztési-felújítási koncepciója. Az ebben meghatározott feladatok és ütemezés lehetővé teszi, hogy az ellátórendszer belátható időn belül Békéscsaba-hoz méltó elhelyezést és gondoskodást nyújtson a rászorulóknak.

■ A Közgazdasági szakközépiskola rekonstrukciója (2004–2006)

A város oktatási intézményrendszere az elmúlt évek fejlesztési döntéseinek következtében több elemében megújult (**Rózsa Ferenc Gimnázium, Vandháti Úti Általános Iskola, Petőfi Utcai Általános Iskola, Szabó Pál Téri Általános Iskola**). Az önkormányzat mindezek mellett erőforrásai arányában igyekszik ütemesen biztosítani az épületállomány felújításához szükséges forrásokat is, amelyek segítségével intézményeink állapota szinten tartható. Az érdemi előrelépés e területen is csak külső források bevonásával lehetséges, melyben fontos pozitív döntések születtek az elmúlt hónapokban. A kormány jóváhagyta és a Parlament elé terjesztette a **Széchenyi István Két Tannyelvű Szakközépiskola** 989 millió forintos komplex felújítási programját. A tervezett átépítés várhatóan 2006 szeptemberéig készül el.

■ Beruházás a XXI. század iskolájába (2004)

Pályázati támogatásként kedvezményes hitelből újítja fel a város a **Vásárhelyi Pál Műszaki Szakközépiskolát** (52 millió forint). A kedvezményes hitel 70%-os kamattámogatás egészíti ki a **Petőfi Utcai** (37 millió forint) és a **Madách Utcai Általános Iskola** tornatermének felújításában (39 millió forint), továbbá a **Szigligeti Utcai Óvoda** tanuszodájának befejezésében (47 millió forint).

■ Az integrációt követően a Madách Utcai Általános Iskola korszerűsítése (2004–2006)

Évek óta adós a város a **Madách Utcai Általános Iskola** régi (Orosházi úti és Szántó-Kovács úti), rossz állapotban lévő, korszerűtlen, vizes épületeinek kiváltásával. Az elkészült tervek alapján a közel 250 millió forintos fejlesztést ebben az évben a város elindítja. A munkák befejezésének várható ideje 2006.

■ A Kórház utcai sportlétesítmények felújítása

- A stadionvilágítás kiépítése (2004)
- Műanyag atlétikai pálya a Tünde utcában (2004)
- A fű I., fű III. felújítása, tenispályák kiszélesítése (2004)
- A tornaszok tornacsarnokának felújítása (2004)
- A stadion fedett lelátójának átépítése, beépítése (2005–2006)

Hosszas várakozás után, a 2000-ben útjára indított országos stadionrekonstrukciós program keretében tervezett munkálatok, a szükséges szerződések 2003-as aláírásával végre elkezdődhetnek. A Kórház utcai sportlétesítmény felújítása ebben az évben több részelemét tekintve is megvalósul. A már szerződésekkel alátámasztott közel 625 millió forintos forrás érdemi előrelépést jelent a versenysport és az utánpótlás-nevelés számára. A tervezett program teljes kiépítése (az új lelátó fedése és teljes beépítése, súlyemelőterem, vívóterem, a labdarúgók öltözői, a teniszszők helyiségei) azonban további központi forrásokat igényelnek.

A város saját forrásaiból évek óta ütemezetten újítja fel a szabadtéri sportlétesítményeket. E munkában fontos előrelépést jelent a sportcsarnok melletti területek fejlesztése, ahol salakos foci pályát, strandröplabdapályákat építünk ki, megteremtjük a felteleteit az utcai kosárlabdázásnak, továbbá új sportterületet biztosítunk az extrém sportok kedvelőinek (gördeszka, görkorcso-lya stb.).

■ A Városi Sportcsarnok mellett, önkormányzati területen magántőke finanszírozásával jég- és rendezvénycsarnok létrehozása

Békéscsabán is egyre nagyobb az igény a téli sportok, különösen a korcsolyázás iránt. Az elmúlt években ennek megvalósítására több ötlet is született, konkrét eredményeket hozó lépések azonban nem történtek. A sportcsarnok és környéke a sportrendezvények mellett sok, a város életében meghatározó kulturális, közösségi, szórakoztató és gazdaságfejlesztési célt is szolgáló rendezvénynek ad otthont (**Csabai Kolbászfesztivál, Csabai Vásár, Garabonciás Napok, sörfesztivál, kiállítások, koncertek, vásárok stb.**). E rendezvények többsége kinőtte a sportcsarnok épületét, amit a szervezők ideiglenes módon (rendezvény-sátrakkal) tudnak csak megoldani. A rendezvények magas színvonalú megszervezését és a korcsolyázás igényét megfelelően kielégítő műjégpálya létrehozását egyszerre biztosítaná egy, a sportcsarnok mellett felépítendő rendezvénycsarnok. E célt magántőke finanszírozásával tervezzük megoldani úgy, hogy területbiztosítással segítjük a város céljainak (többek között iskolások korcsolyáztatása, nagy városi rendezvények területigénye stb.) érvényesülését is.

■ Jaminai Kulturális Centrum kialakítása

A város kulturális intézményeinek területi elhelyezkedése szempontjából az elmúlt évek változásainak következtében Jamina „fehér foltta” vált. A Téglaközségi Ház feladatkörének átalakítása után fontos előrelépést jelentett a fiókkönyvtár létrehozása és a Jaminai Nyugdíjasklub elhelyezése. A városban és különösen Jaminában mindig fontos szerepet töltek be a kultúra közvetítésében az egyházak. E hagyományokra alapozva tervezzük egy új Jaminai Kulturális Központ kialakítását az egyházakkal szorosan együttműködve, összefogva.

■ A Réthy Pál Kórház fejlesztése

A Réthy Pál Kórház a város egyik legfontosabb intézménye, kiemelt jelentőségű a humán szolgáltatások biztosításában. A városban és annak környékén élők gyógyításában, az egészség-

megőrzésében, a megelőzésben ezt a kiemelkedően fontos szerepet csak úgy töltheti be, ha a kor igényeinek megfelelő korszerű épületek, műszerpark és magasan képzett szakembergárda áll rendelkezésre. A jelenlegi hazai egészségügyi finanszírozási rendszer mindezek mellett nagy odafigyelést igényel a költség-takarékos működtetés tekintetében is. A város döntött arról, hogy e célok érdekében pályázatot ír ki a kórház fűtésrendszerének és energiaellátásának korszerűsítésére, a balesetveszély elhárítása miatt lecseréli a kórház újabb épületeinek cserépfedését, és a beázások kiküszöbölése érdekében felújítja a lapostetős részek fedését. E közel 80 millió forintos munkálatokat önkormányzati és intézményi forrásokból 2005 első félévében elvégezzük. A kórház nagy értékű gépeinek, műszereinek, berendezéseinek cseréje, az új és újabb eljárások bevezetése, meghonosítása a magas színvonalú egészségügyi szolgáltatás nélkülözhetetlen feltétele napjainkban. Mindez az intézmény bevételeiből nem oldható meg, így városi és további külső források bevonását igényli. A kórház gép- és műszerparkjának felújítását kiemelt feladatunknak tekintjük.

Infrastruktúra és termelő beruházás

Az infrastrukturális színvonal felzárkóztatása jelenítheti meg a mindennapokban is, hogy a város is Európa része. Kiemelt céljaink a következők.

■ A közutak fejlesztése

2006-ra kiépül a várost északról elkerülő út, ez már beütemezett, kormánydöntéssel megtámogatott beruházás. Hasonlóan az országos fejlesztési terv része a 44-es főút Békéscsaba–Kondoros közötti szakaszának korszerűsítése. A városon belüli útszakaszok fejlesztéseiből kiemelt célunk az Orosházi úti csomópontok korszerűsítése, kiépítése és a fürjesi összekötő út megépítése, a sétálóutca továbbépítése, kerékpárutak pályázatokból való építése, a külterületi földutak állapotának javítása.

■ A repülőtér fejlesztése

A megyei közgyűlés szervezésében zajló reptérfejlesztés új közlekedési lehetőséget teremt, a kistérség mindhárom városának előnyére. Békéscsabának mindent el kell követnie a sikeres beruházásért.

■ Csatornázás

A város kommunális fejlettségében, az európai átlagtól messze lemaradva kritikus pont a csatornázottság hiánya a város közel 40%-án. A többmilliárdos program uniós és állami forrásokra támaszkodik. Az előkészületek megtörténtek, jelenleg a pénzügyi háttér szervezése zajlik. Ez a program a közeljövő legnagyobb léptékű városi beruházása lesz.

■ A belvíz-elvezetési program folytatása

A csapadékvíz elvezetését, a belvízveszélyes területek csatornázását kiemelt célként támogatni tudja az állami költségvetés is, így reális önerő biztosítása mellett lehet érdemi előrelépést elérni.

■ A Natúrpark turisztikaivonzerő-fejlesztése

Az országos Pályázat-előkészítő Alap (PEA) program keretében 990 millió forint pályázati összeget céloztunk meg a Körösök völgye turisztikai feltárására és fejlesztésére. A kistérségi programot gesztorként irányítani és a fejlesztés ütemét pozitívan befolyásolni a megyeszékhely feladata és felelőssége.

■ Közúti és vasúti logisztikai központ kialakítása

A vasúti hálózat fejlettségére, a vasúti és a közlekedési csomópont jellegre támaszkodva, a piac működtetése során a magántőkével való együttműködésben tapasztalatot szerezve célunk egy közúti és vasúti logisztikai központ telepítésének ösztönzése. Az önkormányzat területtel, infrastrukturális vagyonnal és céljaink szerint készpénzzel társulhat tőkeerős szakmai befektető mellé.

■ A piac korszerűsítése

A belváros szélén található vásárcsarnok és piac kiépítettség és szolgáltatásai már ma is az országos élvonalat jelentik. A lakosság igényeit a környező területek rendezésével és továbbfejlesztésével lehet elismertetni. A működtetés a magántőke és a közvagyon speciális együttműködésére épül. E modell továbbfejlesztése, nagyobb léptékű magántőke bevonása megfelelő forrást és színvonalas működést eredményezhet.

■ Az önkormányzati tulajdonú vágóhíd továbbműködtetésére teendő lépések

A város és környéke állattartását támogatva, elismerve e szektor kiemelt szerepét, a következő három program az agrárium fejlődését segíti elő. A Kétegyházi úton működő vágóhíd városi tulajdon. Az uniós szabályoknak való megfelelés az állat-egészségügyi hatóságok által megkövetelt fejlesztéseket ír elő. A fejlesztést magántőke bevonásával kell végrehajtani megfelelő ajánlat és jelentkezés esetén. A vállalkozás saját finanszírozásában készítsen a vágóhíd – az EU-követelményeknek megfelelő – átalakítására tervet és költségvetést, majd a fejlesztést a tulajdonossal-tulajdonosokkal egyeztetve egyezség esetén végezze el. A környék állattartói tartósan számítanak a vágóhíd kapacitására, üzleti várakozásaikba beépítik azt. A továbbműködés esetén a vágóhídról kikerülő hús így továbbfeldolgozásra is alkalmas lesz.

■ Az állatvásártér fejlesztése

A városi tulajdonú állatvásártér kritikusan alulfejlett, hatósági bezárás fenyegeti. Fontos a helyszín fejlesztése, az állatvásárok megtarthatósága, fennmaradása a városban. Ennek elindítására a közgyűlés a 2004. évi költségvetésben már biztosított forrást.

■ Élelmiszer-ipari innovációs központ létrehozása

A fejlesztési program elkészült, az állami támogatás biztosított. A város jelentős szervezőmunkával, saját pénzügyi forrásaival is biztosítva ösztönzi európai színvonalú, innovációra épülő, jelentős foglalkoztatást ígérő élelmiszer-ipari központ megtelepedését Békéscsabán, az ipari parkban. A kezdeményezés újszerű és élenjáró országos szinten is, a régió sajátosságaira épít, biztosak vagyunk a fejlesztés sikerében.

■ Önkormányzati informatikai fejlesztés

A hatósági és önkormányzati munka színvonalának növelése érdekében elkerülhetetlennek tartjuk az önkormányzati szféra jelentős informatikai fejlesztését. Az informatika a mai, modern értelemben az infrastrukturális fejlettség része, ezért jelenítjük meg itt ezt a fejlesztési célt.

■ A volt Dugonics laktanya teljes területének megszerzése az önkormányzat számára

Az ország több városában sikerült hosszabb ideig használaton kívüli laktanyából más hasznosítási formára váltani. Ezekből a volt laktanyákból az önkormányzati feladatok ellátásának segítésére foglalkoztatási, szociális, sport-, a gazdasági és területfejlesztési célkitűzéseket segítő, megfelelő színvonalú területeket lehet létrehozni. Ehhez a programhoz jelentős állami források társíthatók.

Programunk szerint a volt Dugonics laktanya megfelelő helyszín a fejlesztési célok eléréséhez.

Lakásprogram

Békéscsaba lakossága az elmúlt években kismértékben csökkent. Reális a lehetősége annak, hogy ez a tendencia megforduljon. A gazdaság fejlődése, városunk kulturális, oktatási-képzési, egészségügyi központ szerepe, és a megyeszékhelyi rang fenntartása ezt igényli is.

A város kiemelt eszközzel tudja segíteni ezt a folyamatot: saját eszközeivel ösztönzi a lakásépítést és részt is vesz abban.

■ Üzleti elven működő új nyugdíjsház építése

Az előzőhöz hasonlóan a Csaba Életfa nyugdíjsház fejlesztésének és működésének bizonyított sikerességére támaszkodva programunk szerint el kell in-

dítani egy újabb nyugdíjsház kialakítását. A pénzügyi realitásokhoz igazodva mindezt üzleti alapon szervezzük meg.

A város területbiztosítással, szervezéssel, a jövőbeni lakók számára garanciális jelenlétével vegyen részt e programban, de a források meghatározó részét vállalkozói tőke biztosítsa. A megterülés reális, ha a nyugdíjsház felépítése költségeiben hatékony lesz. Az elmúlt évek tapasztalata alapján ezt a vállalkozói jelenlét jobban biztosítja, mint a város által szervezett közbeszerzés.

■ Az Erzsébet lakópark bővítése

Az Erzsébet lakópark az elmúlt évek sikeres fejlesztése. Minden környezeti és szervezési feltétel adott a sikeres program folytatásához. A program gyorsítása érdekében megfelelően tartjuk a vállalkozói tőke bevonását, a fejlesztés részleges privatizálását.

■ Bér lakás-építési program

Hiába volt jelentős állami támogatás, az irreális kivitelezői ajánlatok miatt a város nem volt képes elegendő számú bér lakást építeni. Az uniós csatlakozással új közbeszerzési törvény lép életbe, az építési verseny nemzetközivé válik. Erre támaszkodva újra kísérletet kell tenni a versenyképes költségű építkezésre. Tudjuk, a bér lakások iránti igény óriási, ezeknek az igényeknek akar a program megfelelni.

Közép- és hosszú távú foglalkoztatási stratégia

A helyi gazdaság fejlesztésének elengedhetetlen feltétele a kor igényeinek megfelelően felkészült, hozzáértő, gyakorlati értelemben is kész, képzett szakembergárda biztosítása. Az ipartelepítésben napjainkban a humán szempontok jelentősége egyre nagyobb, így a szakképzés fejlesztésével, a szakemberek helyben tartásával és idevonásával fontos feltételeit teremthetjük meg a termelő beruházásoknak.

■ A szakképzés fejlesztése, átalakítása, a gazdaság szereplőinek bevonása a képzésbe

A gazdaság munkaerő-szükségletének pontos ismerete nélkül nem lehetséges jól működő szakképzés. A képzés szerkezetének alakításában és tartalmi elemeinek meghatározásában egyaránt érdemben növelni kell a gazdaság szerepvállalását. Követve az európai gyakorlatot és nagyban támaszkodva a szakmunkásképzés hazai haladó hagyományaira, a szakképzést a munkaerő foglalkoztatásával összhangban, a gazdálkodó szervezetekkel szorosan együttműködve, azok bevonásával kell szervezni.

A város szakképző intézményeinek alkalmazkodniuk kell a tényleges helyi gazdasági igényekhez, az oktatás szerkezetét rugalmasan kell tudniuk változtatni. Ennek az alapelvnek az érvényesülését a város az intézményeket irányító szerepében befolyásolhatja.

■ Korszerű szakképzési gyakorlati centrumok létrehozása

A rendszerváltással megszűntek, felszámolódtak a gyakorlati képzést biztosító vállalati tanműhelyek. A munkanélküliség mellett már a városunkban is megjelent egyes szakmákban a munkaerőhiány. Az iparvállalatok ezért nyitottak a gyakorlati képzést biztosító új oktatási centrumok kialakítására, a működtetésben való pénzügyi és szakmai részvételre. A város egy-két szakközépiskolájának bázisán újraszervezhető a piaci igények által diktált, korszerű gyakorlati képzés, a jövőbeni munkáltatók beleszólási jogának megadásával.

■ Új termelő beruházások önkormányzati támogatása

Az önkormányzat mindig is támogatta új vállalkozások Békéscsabára telepedését. Elkészült az ipari park, magas színvonalú infrastrukturális előfeltételeket biztosítva. A város rugalmas és gyors hatósági ügyintézésével, a termelőhelyek megközelítését segítő útfejlesztéssel, közvilágítás kiépítésével, autóbusz-közlekedés szervezésével, a munkaerő megszervezésében és hosszú távú biztosításában való közreműködéssel, a vezető (és a városba érkező) munkatársak részére színvonalas bér lakás biztosításával elősegítheti nagyobb foglalkoztatást megvalósító cégek letelepedését.

(((Közgyűlési visszhang)))

„Meglepetést okozott az MSZP és az SZDSZ Európa-terv néven előterjesztett propaganda-anyaga. Az előterjesztő mellett a tartalom is meglepő volt, hiszen ebben az elképzelésgyűjteményben nagyrészt már elindult beruházások vannak – kezdte **Köles István** a Fidesz–MDF közgyűlés utáni tájékoztatóját. A képviselő szerint nem baj, hogy a beruházásokat a terv részévé tették, az viszont probléma, hogy az anyag korántsem terjed ki mindenre, tartalmilag felületes és szegényes, valamint nincs mellette szakértői és bizottsági vélemény. „A terv egy evidenciagyűjtemény, magától értetődő dolgokat is megfogalmaz, például azt, hogy a repülőgép egy jó közlekedési eszköz. Ez olyan, mintha valaki kinyilvánítaná, hogy a savanyú cukor jobb, mint a bokaicam” – fogalmazott **Köles István**. **Takács Péter** hiányolta a tervből a sétálóutca továbbépítését, valamint a Fővenyes utcai ifjúsági garzon megépítését, és úgy vélte, a felvetett ötletekről a pontos leírás, valamint pénzügyi és időbeni ütemezés hiján nem lehetett érdemben állást foglalni. „Az Európa-terv azzal a céllal készült, hogy a Nemzeti Fejlesztési Terv forrásai és az uniós pénzek lehívhatók legyenek, azonban erre semmiféle utalás nincsen az anyagban” – mutatott rá **Takács Péter**. A frakció a hiányosságok miatt tartózkodott a terv megszavazásától.



Köles István

Az óvodák és két iskola integrációját illetően **Takács Péter** öt pontban foglalta össze a frakció összevonással kapcsolatos ellenérveit: a lépés nem eredményez érezhető gazdasági megtakarítást; szakmailag nem indokolt; felülről vezérelt; az elképzelés nincs összhangban a szülők és nevelőtestületek akarataival; nincs integrációs kényszer, mert a gyermeklétszám lekövetése már megtörtént. **Köles István** arról beszélt, hogy az óvodásoknak derűs, nyugodt, biztonságot nyújtó légkörre van szükségük, ehhez az is kell, hogy egy biztosan működő intézményben foglalkozzon velük olyan óvónő, akinek nem kell folyton a változások miatt aggódnia. A képviselő szerint az integráció révén az addig külön értékeket képviselő intézmények összemosódnak; a lelkében okozott rombolás lényegesen nagyobb méreteket ölthet, mint amekkora az esetleges technikai haszon lehet.



Takács Péter

(M. E.)

Felújítják a tájház hátsó részét

A szlovák kisebbségi önkormányzat március 25-i ülésén pénzügyi előirányzatot módosítottak, és a tavalyi pénzmaradványról szóló előterjesztést is korrigálták. A továbbiakban a július 3-án Békéscsabán megrendezésre kerülő országos szlovák napról tárgyaltak, melyre több mint 300 honi szlovákot várnak az ország minden pontjáról. A rendezvényt az Országos Szlovák Önkormányzat szervezi.

Mint azt **Andó György** elnöktől megtudtuk, a Garai utcai Szlovák Tájház épületgyűjtésének hátsó részén található egy szín, melyet fel kíván újítani a kisebbségi önkormányzat. A szóban forgó épület-részt a várostól kapta 2003 végén a szlovák önkormányzat. (Magát a tájházat már 2001-ben tulajdonba kapta a kisebbségi testület.) A telekegyesítéssel mód nyílt az épületrész felújítására, közösségi terek, félszabadtéri kamaraszínház kialakítására, melyet a kisebbségi önkormányzat a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatallal (NEKH) együtt kíván megvalósítani. Heizer Antal NEKH-elnök tavalyi békéscsabai látogatása során ígéretet tett erre: a NEKH 2,6 millió forinttal támogatja majd a beruházást, melyhez a város is hozzájárul anyagiilag. Természetesen keresik a további pályázati lehetőségeket, és magánvállalkozók bevonását is tervezik. A városvédő és városnéző egyesület dr. Simon Mihály címzetes főjegyző vezetésével szintén szívügyének tekinti a közösségi tér megvalósítását. A beruházás mintegy hatmillió forintos forrást igényel.

(V. A.)

Szenvedélymentes nap

A Békéscsabai Civil Szervezetek Szövetsége március 6-án a Szabó Pál Téri Általános Iskolában immár harmadik alkalommal szervezte meg az Egyensúly Szabadidő Klubbal közösen a szenvedélymentes napot.

A rendezvény fő programja a labdarúgókupa volt, amelyért ifjúsági csapatok mérköztek meg egymással. A nap folyamán a felnőttek a Szendélymentesről ösztön, a gyerekek pedig a Megelőzés fontos-sága a lelki egészségben című fórumon vehettek részt.

A mérkőzések szüneteiben a gyermekek sporttörté, önismereti tesztet tölthettek ki, és logikai játékokkal szerezhetek zsetonokat, amelyeket ajándékokra válthattak át. Ingyenes vérnyomás-, vércukorszintmérésre is adódott lehetőség.

A szenvedélymentes nap igazán nagy nyertese a Jamina SE A csoportja volt, hiszen továbbra is magukénak tudhatták a Szendélymentes Vándorkupát. Az eredményhirdetés után Hevesi Imre koncertje következett. A rendezvényt tombolahúzás zárta.

A Békéscsabai Civil Szervezetek Szövetsége ezúton szeretne köszönetet mondani a szenvedélymentes nap támogatóinak, hogy lehetővé tették a rendezvény megvalósítását és színvonalának emelését: Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati (KÉK) bizottsága, A. E. Szövetség (Zalaegerszeg), ANTSZ, Békés Megyei Hírlap, Békés Megyei Labdarúgó-szövetség, Békés Megyei Szabadidő Klubok Tanácsa, Csabai Civil Iroda, Cukorbeteg Klubja, Friesland Hungaria Rt., Gadaraház, Kábítószer-egyeztető Fórum, Magyar Védőnők Egyesülete (békéscsabai szakosztály), Mi-Értünk Prevenció és Segítő Egyesület, Nyújtsd Segítő Kezed Alapítvány, Rádió 1 (Békéscsaba), Sütőker Rt., Miklós Attila, Timár Imre és Vágvolgyi Gábor önkormányzati képviselők.

100
ÉVE
TÖRTÉNT

CSABAI
KRÓNICA

A Békésmegyei
KÖZLÖNY
híreiből

SZERKESZTI: GÉCS BÉLA

ÁPRILIS

● **Földrengés Csabán.** Április 4-én, húsvét hétfőn 11 óra után pár perccel kelet-nyugat irányú kisebb földrengés volt a városban. A fő-téri lámpa és az üvegkereskedésekben csüngő lámpák himbálódzni kezdtek, az ingaórák egy része megállt, másik részük hevesen mozgott. Szerencsére csak ebből vették észre, hogy földrengés volt. Fél óra elmúltával az enyhe rengés megismétlődött.

● **Sorozás.** A városházán, a békéscsabai járás hadkötelesei közül, két napon át tartó sorozáson 222 legényt soroztak be. A sorozási bizottság szerint az idei sorozási anyag olyan jó, hogy a legénységből néhányat egyenesen a palotaórságba soroztak.

● **Egyházi küldöttség az államtitkárnál.** Katolikus egyházi küldöttség kereste fel Zsilinszky Mihály kultuszminiszeri államtitkárt az építendő katolikus templom ügyében. Csaba országgyűlési képviselője megígérte, mindent elkövet az anyagi támogatás érdekében.

● **Országos vívóverseny.** A Csabai Tornaegylet rendezésében vívóakadémiai országos verseny volt a Vigadóban. A versenyen az ország legjobb vívói vettek részt. Az indulók között volt Santelli, olasz vívómester is. A csabaiak közül dr. Urszinyi János, a megye legjobb amatőr vívója, Székely Vilmos főgimnáziumi tanár és Dusbaba Vilmos vívómester álltak helyt kitűnően a rangos versenyen.

● **Warságh Béla dr. kitüntetése.** Királyi kitüntetést, Ferencz József lovagkeresztet kapott Warságh Béla okleveles gyógyszerész, a tan-ügy és közügyek terén szerzett érdemei elismeréséül.

● **Csaba egészségügye.** Április hónapban az egészségügyi viszonyok valamivel kedvezőtlenebbek voltak, mint az előző hónapban. A születések száma huszonötlet kevesebb, a halottak száma eggyel több volt. Születtek összesen 125-en, fiú 63, leány 62. A meghaltak száma 96 volt, fiú 49, nő 47. Házasság 15 pár.



Tisztelt Csabaiak!

A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percen – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a Békéscsaba, VII. ker. Október 23. tér 1. szám alatti 11302/A/1. hrsz.-ú, 77 m² alapterületű iroda megnevezésű per-, teher- és igénymentes társasházi ingatlanát a hozzá tartozó 285/1000-ed eszmei hányaddal egyetemben.

Kikiáltási alapár:

5 200 000 Ft + áfa, azaz bruttó 6 500 000 Ft. (A kikiáltási alapártól lefele eltérni nem lehet!) Az ingatlan teljes felújítást igényel.

Az árverés időpontja:

2004. április 15. (csütörtök), 10 óra.

Az árverés helye:

a polgármesteri hivatal I. sz. tárgyalója (I. emelet).

A nem lakás célú ingatlan (iroda) árverésen kialakult vételárát a szerződéskötéssel egy időben, készpénzben kell a vevőnek megfizetnie. A szerződéskötésre nyitva álló idő: az árverést követő 40 nap.

Az árverésen való részvétel feltételei:

A bruttó kikiáltási alapár 10%-ának (azaz hatszázötvenezer forintnak) a letétbe helyezése **2004. április 15-én** (csütörtökön), **10 óráig** a polgármesteri hivatal pénztárában. A letétbe helyező összeg nagysága miatt készpénzben befizetni csak az árverés napján lehet. Ha a letéti összeget átutalással kívánja az árverésen részt vevő rendezni, akkor azt úgy kell megtennie, hogy a letéti összeg – legkésőbb az árverés napján – igazolhatóan megjelenjen a Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának OTP-nél vezetett 11733003-15345008 jelű számláján. Ez esetben a letéti összeg visszafizetése is átutalással történik. A befizetés tényét igazoló pénztárbizonylatot az árverés helyszínén be kell mutatni.

Az árverésen legmagasabb ajánlatot tevő által letétbe helyezett összeg a vételárba beszámít, a többi résztvevő részére a letétbe helyezett összeg az árverés befejezését követően visszafizetésre kerül.

Ha az árverésen legmagasabb árat ajánló az árverést követő 40 napon belül nem köti meg az adásvételi szerződést, vagy a fennmaradó 90%-os vételárát a szerződéskötéskor nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, és azt az eladó nem köteles visszafizetni.

Az ingatlan megtekinthető:

2004. április 14-én (szerda) 10–10.30 óra között.

Az ingatlanl kapcsolatos egyéb információ:

Az árverés tárgyát képező ingatlan Békéscsaba VII. ker. (Mezőmgyer) központjában van, jól megközelíthető, a környék infrastruktúrájának ellátása jó. Az ingatlan felújítását, átalakítását követően alkalmas többféle szolgáltatói és/vagy kereskedelmi tevékenység végzésére.

A társasházi ingatlan funkciójának megváltoztatásánál tekintettel kell lenni arra, hogy az épületben egészségügyi szolgáltató egységek (orvosi rendelők, gyógyszerár) működnek, amelyek tevékenységét vagy a társasház működését a 11302/A/1. hrsz.-ú ingatlanban folyó tevékenység nem akadályozhatja, illetve nem zavarhatja.

Az ingatlanl kapcsolatos egyéb felvilágosítás ügyfélfogadási időben a polgármesteri hivatal vagyongazdálkodási irodáján vagy a 452-252/1251 telefonszámon kérhető.

**Mikrohitel a kicsiknek is!**

A mikrohitel intézménye nem ismeretlen a megye kis- és középvállalkozásai számára, hiszen immár lassan egy évtizede létezik. E hitelforma elsősorban a kezdő, tőkeszegény kis- és közepes vállalkozásokat szolgálja. Minderről Sisák Pétert, a Békés Megyei Vállalkozásfejlesztési Közhazsnú Közalapítvány ügyvezető igazgatóját kérdeztük.

– Milyen feltételei és kik igényelhetik a mikrohitelt?

– A mikrohitel célja a mikro-, kis-, és középvállalkozások támogatása elsősorban azokon a speciális területeken, ahol a kereskedelmi bankok támasztotta feltételeknek nem képesek megfelelni az igénylők. A hitelt gépek, berendezések, eszközök és más beruházások finanszírozására, a már meglévő üzleti tulajdon vagy bérelt infrastruktúra bővítésére, illetve fejlesztésére, valamint a beruházáshoz kapcsolódó forgóeszközök biztosítására lehet igénybe venni. A hitel összege nem haladhatja meg a hárommillió forintot. A beruházáshoz kapcsolódó forgóeszköz finanszírozására fordítható összeg a folyósított hitel 20 százaléka lehet. A futamidő hat hónaptól három évig terjedhet. A hitel kamata változó: megegyezik a mindenkor érvényes jegybanki alapkamattal. A kamat havonta fizetendő.

– Mennyi pénzt tudnak szétosztani? Egy-egy pályázó mekkora összegre számíthat, és mikor kell elkezdnie a törlesztést? Kaphat-e egy vállalkozás többször is mikrohitelt?

– A rendelkezésre álló keretünk 2004. március 31-ig több mint 185 millió forint volt. Általában negyedévente kapjuk meg az új keletkezéseket. Az országos alapon több mint 16 milliárd forint van összesen, melyen 20 közalapítvány osztozik. A törlesztés megkezdése előtti turelmi idő nem haladhatja meg a hat hónapot. Egy vállalkozó legfeljebb háromszor kaphat mikrohitelt. A második és a harmadik hitel csak akkor hagyható jóvá, ha a vállalkozás továbbra is megfelel a pályázati feltételeknek, és az előző hitel első folyósítása óta legalább 12 hónap eltelt. Ugyanannak a pályázónak egy időben legfeljebb két fennálló mikrohitel-tartozása lehet, ezek együttes összege nem haladhatja meg az ötmillió forintot. A hitelt a szerződéskötéstől számított két hónapon belül fel kell használni, különben a jogosultság megszűnik.

– Hol találhatják meg az érdeklődők a közalapítvány tanácsadóit?

– Békéscsabán az Árpád sor 18. szám alatt található az ügyfélszolgálati irodánk, és az interneten is elérhetőek vagyunk (www.bmva.hu).

– Milyen újdonságokkal, hitellehetőségekkel várják a közeljövőben az ügyfeleket?

– Számos programunk, pályázatunk lesz, amelyekről folyamatosan tájékoztatást adunk. A legújabb pályázatnak az a célja, hogy az óvodai és alapfokú nevelési-oktatási intézmények infrastruktúrájának fejlesztésén keresztül csökkentse az oktatás minőségében már amúgy is meglévő különbségeket. Nemcsak az intézmények átfogó felújítására, korszerűsítésére, az udvar felújítására lehet majd pályázni, hanem szabadidős programok lebonyolítására alkalmas épületek, terek, kialakítására és megújítására, eszközbeszerzésre, az épületek akadálymentesítésére és iskolák esetében informatikai eszközök beszerzésére is. Ezen az új pályázaton 20 millió forinttól 230 millió forintig igényelhetnek pénzt az érdeklődők.

VÁNDOR ANDREA

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
(Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-804)

ajánlatot kér

a Körte sori járdépítésre (I. építési szakasz, 0+000–0+212).

A versenyeztetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: **2004. július 30.**

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2004. április 28., 10 óra, városüzemeltetési iroda.

Az ajánlattétel nyelve: magyar.

Ajánlati költősség: a beadási határidőtől számított 30 nap.

A versenykiírás megtekinthető és átvethető **2004. április 19-ig** a városüzemeltetési irodán (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-840).

A dokumentáció díja: ingyenes. Biztosítékkadás: nincs.

MOZIMŰSOR

2004. április 8–21.



Április 8–14-ig 13.30, 15.30, 17.45, 20.00, 21.00,
csak pénteken és szombaton 22.00,
április 15–21-ig 15.30, 17.45, 20.00, 21.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30,
csak pénteken és szombaton 22.00 órákor:
A PASSIÓ ** (amerikai történelmi dráma)

Április 8–14-ig 14.30, 16.00, 17.30 és 19.15 órákor:
HORRORRA AKADVA 3. *
(amerikai horrorparódia)

Április 8–14-ig 19.30 és 21.15 órákor:
MIX **
(kétnyelvű magyar–amerikai vígjáték) ART-kártya!

Április 8–14-ig 15.00, 17.15,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órákor:
ELVARÁZSOLT KASTÉLY
(szinkronizált amerikai horrorvígjáték)

Április 8–14-ig 20.30 órákor:
A FELEJTÉS BÉRE *
(amerikai akcióthriller)

Április 8–14-ig 15.45 és 19.00 órákor:
A PILLANGÓ
(francia vígjáték-dráma) ART-kártya!

Április 8–14-ig 17.15,
csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor:
TUCATJÁVAL OLCSÓBB
(szinkronizált amerikai családi vígjáték)

Április 15–21-ig 14.30, 16.00, 17.30,
csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor:
SCOOPY DOO
(szinkronizált amerikai családi vígjáték)

Április 15–21-ig 19.00 órákor:
AZ ÍTÉLET ELADÓ **
(amerikai dráma-thriller)

Április 15–21-ig 17.15 és 19.30 órákor:
MÉLYEN ÖRZÖTT TITKOK **
(magyar dráma) ART-kártya!

Április 15–21-ig 16.00 és 20.30 órákor:
ELVESZETT JELENTÉS *
(amerikai–japán melodráma) ART-kártya!

Április 15–21-ig 15.00, 18.15 és 21.15 órákor:
RAP, REVÜ, RÓMEÓ *
(magyar vígjáték) ART-kártya!

Helyárak:

hétfőn (kedvezményes nap) egységesen 450 Ft;
keddtől csütörtökig 16 óra előtt 450 Ft, 16 óra után 650 Ft;
péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft.

KEDVEZMÉNYEK:

gyerekjegy (12 év alatt) 450 Ft (érvényes hétfő kivételével mindennap
a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira);
ART-kártya kedvezmény 200 Ft (hétfő kivételével);
hétfői matiné-előadások helyére 450 Ft.

Pénztárnyitás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órákor.
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat.
Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön
az 524-500-as telefonszámon!

START
rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

www.startradio.hu

www.bekescsaba.hu

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

Április 8., csütörtök 9 óra: nyílt tobor-
zónap; a Magyar Honvédség bemutat-
kozik • Április 9., péntek 19 óra: zenés
csülökparti Pedróval. 20 óra: eL Ritmo
(nu skool breakbeat, house) Djz: gonzo,
zen, zaii • Április 10., szombat 10 óra:
Kinder-klub. 20 óra: zenés vacsoraest Pedróval.
20.30 óra: 101-es klub (Bonanza Banzai-, Ákos-
Depeche Mode-, The Cure-dalok – 20.30 mozi,
21.30 buli). Belépőjegy: 250 Ft • Április 13., kedd:
Retur-Art Galéria – festményvásár • Április 14., szer-
da: Retur-Art Galéria – festményvásár. 17.00 óra: Univerzum klub.
17.30 óra: Makett klub (a Mir úrállomás története), előadó: Czepő
Pál • Április 15., 13 óra: a HOSZ nyugdíjastagozatának vezetősé-
gi ülése • Április 16., péntek 19 óra: zenés csülökparti Pedróval
• Április 17., szombat 15 óra: ÉFOÉSZ kreatív klub. 20 óra: zenés
vacsoraest Pedróval • Április 19., hétfő: fehérneműk vására • Áp-
rilis 21., szerda 17 óra: Univerzum klub. 17.30 óra: Makett klub (lo-
kátortípusok és működésük), előadó: Szeles János • Április 22.,
csütörtök 9.00 óra: nyílt toborzónap; a Magyar Honvédség bemu-
tatkozik

Információ: FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • www.csabahonved.hu

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336

E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

SCHERZO, április 14–18.

- Április 14., szerda 19 óra: Pódiumszínpad az ifjúsági házban; Neil Simon: Meztőláb a parkban – vígjáték. Szereplők: Pikali Gerda, Kautzky Armand, Pécsi Ildikó (Jászai Mari-díjas érdemes és kiváló művész), Kertész Péter. A belépődíj 1300 Ft.
- Április 15., csütörtök 19 óra: DJABE-koncert. Belépődíj 1500 Ft.
- Április 16–18., péntek–vasárnap: Zenés színpadok országos fesztiváljának versenyprogramja. A belépés minden előadásra díjtalan.
- Április 19., hétfő 18–21 óra: „B-közép” vetélkedős társasjáték-party középiskolásoknak.
- Április 20., kedd 8–16 óra: Városi diáktörum az ifiházban. 18 óra: Guzsalyas táncház az alkohol- és füstmentes diákbuli-sorozat keretében. Muzsikál a Berbécs zenekar.
- Április 21., szerda 18 óra: Rendhagyó Ludas kocsma: Magyar Péter Laki koncertje.
- Április 22., csütörtök 10–15 óra: Közép-békési ifjúsági konferencia az ifiházban.

AZ IFIHÁZ INTERNET-SZOLGÁLTATÓJA A

BékésNet
INTERNET



ESKÜVŐI MEGHÍVÓK KÉSZÍTÉSE

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3.
Telefon/fax: 447-563



MINT MINDIG!

2004. április 10., szombaton 14-18 óráig

húsvéti játszóház

„Készítsünk hímes tojást decoupage-technikával!”

Játsszóház a Minimax Játékaruház
szervezésében az aulában

2004. április 16., pénteken 11-14 óráig

Csaba Center véradó nap

Véradás a Magyar Vöröskereszt
szervezésében

2004. április 16-17., péntek-szombat

Oriflame roadshow

Termékbemutatók, sminkelési és arcápolási
tanácsadás

WWW.CSABACENTER.HU

Lencsési Községi Ház

5600 BÉKÉSCSABA, FÉJA GÉZA TÉR 1. • TELEFON/FAX: 456-177

- **Április 10., szombat 9-11 óráig:** Húsvéti játszóház – az érdeklődő gyerekek a tojásfestés különböző technikáit sajátíthatják el, és húsvéti hagyományokkal ismerkedhetnek meg. A foglalkozást Földesné Köveskúti Katalin vezeti. Belépődíj: 3 db főtt tojás.
- **Április 17., szombat 9-16 óráig:** A Jóga klub egész napos rendezvénnyel emlékezik meg alakulásának 10. évfordulójáról. A nap vendége Zoltai Miklós, debreceni jógaoktató, aki előadást és gyakorlati bemutatót tart A jóga és hatása életmódunkra címmel. A programon közreműködnek a Szabó Pál Téri Általános Iskola gyermek jógásai Hanyecz Andrásné tanárnő vezetésével. A jubiláló közösséget Takács Péter, a közösségi ház igazgatója köszönti.
- **Április 23., péntek 17 órakor:** Aradszki Mihály alkotó képzőművészeti kiállításának megnyitója. A tárlatot Kántor Zsolt, a Bárka című irodalmi folyóirat szerkesztője nyitja meg. Megtekinthető május 7-ig, hétköznapokon 8-18 óráig.
- **Április 23., péntek 18 órakor:** A nagy érdeklődésre való tekintettel a A Bihar hegység természeti csodái című, diavetítéssel egybekötött előadás ismétlése. Vendégünk Egri Ferenc, a nagyváradi Czárán Gyula Alapítvány elnöke. Az előadás előtt a Bihargók Egyesület képviselője tart előadást aktuális túráiról, valamint Halász Sándor, városfenési önkormányzati képviselő a Belényesi-medence településeinek fellelhető szálláshelyekről és vendégfogadásról.

A Gyarakiné és Társai Bt.

Békéscsaba, Kis-Tabán u. 5., tel./fax: 66/546-474, telefon: 06-30/228-4724
OKÉV nyit. 06-0057-02, AL-102

*Akkreditált Felnőttképző Intézmény Önt várja,
hogy tanuljon a személyi jövedelemadója
igénybevételével!*

IRODAVEZETŐ

(OKJ) tanfolyam indul 2004. április 29-én, 15 órakor!

TÁRSASHÁZKEZELŐ

(OKJ) tanfolyam indul 2004. április 29-én, 14 órakor!

JÖVEDÉKI ÜGYINTÉZŐ

(OKJ) tanfolyam indul 2004. április 29-én, 16 órakor!

Érdeklődjének a részletekről a fenti címen és telefonszámokon! A tanfolyam időtartama alatti, havi részletfizetési kedvezmény, továbbá a teljes költség 30%-át az szja-ból visszatérítheti.

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/9388-404, 06-30/3301-404



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
garanciával. Ingyenes árajánlat
és csomagolódobozok biztosítása.
Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001



AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358

Szelvédő-autóüveg,
napfénytető eladása
és szerelése, biztosítás
üvegkarok ügyintézése



Mindenfajta keleti-nyugati
személygépkocsi és haszonjármű
KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR
javítása, forgalmazása, cseréje.
Olajcsere, kisebb javítások.
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Doboz út-Eiffel toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

**Békéscsabán
a jelzőlámpás forgalom-
irányító készülékek
üzemeltetését**

a **FORG-TECH Kft.** végzi.

Címünk:
Békéscsaba, Berényi út 144.

Észrevételekkel kapcsolatos
bejelentéseiket az **528-150-es**
telefon/fax/üzenetrögzítő számon
tehetik meg.

ÉPÍTKEZIK, FELJÚJÍT?

Vállalunk gipszkartonozást
tetőszerkezet-készítést (AKCIÓ),
cserepelést, szárazvakolat
kedvező áron, megbízható
minőségben, referenciákkal.
Ingyenes árajánlat!

LÖRKE BT.
Telefon: 06-30/5252-767

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat
**ÁLLANDÓ 24 órás
MEGYEI ÜGYELTÉNEK**
új száma:

447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 447-897 és 327-585
Mobil: 06-20/9464-064

A BÉKÉSCSABAI

Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakképző Iskola

(5600 Békéscsaba, Gyulai út 32., telefon 445-845)

a 2004/2005-ös tanévre

- 1 fő angol középiskolai tanári-bármely szakos,
- 1 fő közgazdász tanári

állást hirdet egyetemi végzettséggel.

A pályázatokat a hirdetés megjelenésétől számított 15 napon belül
kérjük megküldeni.

Most valóra válthatja álmait! THM 2,004%



Törlesztőrészlet: 14 744 Ft

Átlagfogyasztás: 5,0-7,2 liter/100 km • CO₂-kibocsátás: 140-174 g/km

Akciók a hazai gyártású Glx- és Gs-modellekre a készlet erejéig érvényes!

Ankers Kft. Békéscsaba, Szarvasi út 13.
Telefon: (66) 446-752, 453-770
Orosháza, új helyen: Arany J. u. 2/e
Telefon: (68) 411-233



NAP-SZÁM INTERNET
5600 Békéscsaba, Andrassy út 79-81. Minden NAP kapcsolódj rá!
InterNETkártya
Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!
Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt vonalas internetszolgáltatás, előfizetési díjsomagok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

AKKREDITÁLT FELNŐTTKÉPZÉSI INTÉZMÉNY

T POZSÁR
Autósiskola
AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!

Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS, VALAMINT
ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK
2004. május 3-án, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt
(a bútorbolt mellett).

ÉRDEKLÖDNI A 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANULÓCSOPORTOK FOGLALKOZÁSAINAK KEZDETE:

1. csoport: hétfő-szerda-péntek	15 órák
2. csoport: kedd-csütörtök	15 órák
3. csoport: szombat-vasárnap	8 órák

EREDMÉNYEINK KIVÁLÓAI!

SZOLGÁLTATÁSUNK GYORS, OLCSÓ ÉS MEGBÍZHATÓ!
ELMÉLETIVIZSGA-EREDMÉNYEINK MEGFELELÉSI ÁTLAGA 95%
A TANDÍJ+ VIZSGADÍJ 30%-A AZ ADÓBÓL LEÍRTHATÓ!

Tanfolyam iratási és költségei:	Sm	A1	Akor1	A	B	C	D	E
Jelentkezési és vizsgalás	+	+	+	+	+	+	+	+
Igazolványfélénykép	+	+	+	+	+	+	+	+
Orvosi alkalmassági vizsgát	-	5 000	5 000	5 000	5 000	-	-	-
Elsősegélynyújtó vizsga	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	-	-	-
Elméleti + gyakorlati vizsga	4 200	7 720	7 720	7 720	7 720	13 260	12 820	11 440
1. tandíjrészlet: elmélet	16 000	16 000	16 000	16 000	16 000	48 000	16 800	16 000
2. tandíjrészlet: gyakorlat	16 500	25 500	28 500	48 600	54 000	81 000	102 300	45 000
Tanfolyam összes költsége:	39 700	57 220	60 220	80 320	85 720	142 260	131 920	72 440
Leírható adókedvezmény:	-11 010	-14 766	-15 666	-21 696	-23 316	-42 678	-39 576	-21 732
Tanfolyam tényleges költsége:	28 690	42 454	44 554	58 624	62 404	99 582	92 344	50 708

VÁLASZTHATÓ KOCSITÍPUSOK:

Audi 80, FIAT Punto, Opel Astra, Renault Scenic, Skoda Fabia,
Suzuki Sedan, Suzuki Swift, Volkswagen Golf, Volkswagen Polo

OKÉV-regisztrációs szám: 06-0110-02 • Akkreditációs Iajstromszám: 0462

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Békéscsaba, Tiloló u. 42. számú lakóingatlan gyümölcsösrel eladó. Irányár: 5,5 millió forint. Telefon: 06-20/9471-326.
- Kertes ház eladó. Telefon: 06-30/569-9420.
- Nagyrét 1745. számú tanya 3770 m²-es területtel eladó, 300 méterre a várostól. Érdeklődni a helyszínen lehet.
- Albérlet kiadó. Tel.: 328-554.
- Szúnyogháló, redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, zár értékesítése, helyszíni szerelése, javítás. Kulcsmásolás. Berkes és Fia, Lencsési út 42., telefon: 457-154, 06-30/2334-550. Piac tér, zöld faház, telefon: 06-30/2138-478.
- Spoilerek, légterelő, könyvnyűszerkezetű kültéri medencék gyártása üvegszálból, kedvező áron, tetszetős kivitelben. Tel.: 06-30/6255-129.
- Házak karbantartása, felújítása, bontás, aláfalazás, víz-, gáz-, fűtőszerszerelés, melléképületek építése. Tel.: 06-30/521-8190.
- Tokaji borok névre szóló címkézése megrendelhető. Telefon: 06-30/535-1995, este: 440-331.
- Lakás célú és szabad felhasználású jelzáloghiteltek ügyintézése, hitelkiváltás minimálbérrel is. Kamat: 3,99-5,75%-ig. Telefon: 449-490, 06-30/3825-877.
- Idős személy gondozását vállalom Békéscsabán. Telefon: 455-764.

JÁRMŰ

- Négyütemű, 1989-es évjáratú Wartburg felújítva, jó műszaki állapotban, 2005. júliusig érvényes műszakival eladó. Telefon: 469-921.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatok hőszigetelése. Laminált parkettázás, gipszkartonozás. Marik István, Tavaszi u. 83., telefon: 437-895, 06-30/275-7263.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/3598-560.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- 8 mm-es film átírása videóra, CD-re. Telefon: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben. Telefon: 448-672.
- DVD készítése. Saját felvételeiből is. Telefon: 448-672.
- Kőművesmunkát, burkolást vállalom. Békési Sándor, telefon: 433-143.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzatfestést, dryvitózt vállalom. Lestyán Pál, Gorkij u. 6. Telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- Regisztrált mérlegképes könyvelő teljes körű ügyintéssel könyvelést vállalom. Telefon: 06-70/557-9245, 18 óra után.
- Csempézést, hidegburkolást vállalom. Tel.: 06-30/273-3191.
- Kézi permetezők javítása. Telefon: 06-30/308-9385.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/345-9237.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/855-7105.
- Angol- és németnyelv-oktatás délelőttönként is. Telefon: 323-347.
- Általános iskolásoknak korrepetálás Jaminában. Telefon: 435-155.

OKTATÁS

EGYÉB

- Kínai selyemakácok eladók. Telefon: 06-20/557-4966.
- Új táncműfajhoz keresünk modelliskolákat, táncstúdiókat versenyrendszerrel, központi támogatással Békés megyében. Telefon: 06-30/488-6223.
- Ötmotoros, fűthető, mágneses masszírozómatrac eladó. Tel.: 06-70/331-1943.
- Műanyag horgászcsónak 4 lóerős motorral eladó. Telefon: 06-20/473-6530.

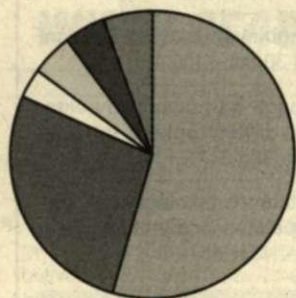
Egészségügyi és szociális helyzetkép V.

A témakör utolsó részében a város egészségügyi helyzetéről, pontosabban a csabai lakosság egészségi állapotáról kívánok további információkkal szolgálni. Ehhez – betegségi adatok híján – a rendelkezésre álló halálozási adatokat veszem górcső alá. Ezek ugyan önmagukban nem adnak teljes képet a lakosság egészségi állapotáról, de mégis sok mindenre rávilágítanak, egyben elgondolkodásra késztetnek. Békéscsabán 1990 óta a halálozások száma – 2001 kivételével – minden évben meghaladta a 800-at, sőt két évben (1992, 1995) a 900-at is. Elgondolkodtató ugyanakkor, hogy például 1970-ben az elhunytak száma még 628 volt.

A város halálteki szerkezete híven tükrözi a rossz magyar „hagományokat”. A legtöbben itt is a keringési rendszer betegségei következtében hunytak el 1990 és 2002 között, de így volt ez már például 1980-ban vagy 1970-ben is. 1990 óta számszerűleg legtöbben, 525-en 1992-ben hunytak el szív- és érrendszeri betegségekben, legkevesebben, 377-en pedig 1990-ben. Ez a halálok a vizsgált időszak éveiben az összes halálozás 46–57 százalékát képviselte. 1990–1996 között a nők és férfiak tekintetében felváltva volt ez a leggyakoribb halálok, 1997 óta viszont egyértelműen a nők elsőszámú veszélyforrása. Az időskorúak legfőbb halál oka jellemzően valamilyen keringési eredetű betegség, számottevően növelve ezzel az ilyen eredetű betegségben elhunytak számát, de a halálozási mutatók nem csak a 70 évnél idősebb korosztályokban magasak.

Összességében a keringési rendszer betegségeivel összefüggő halálozások számánál kevesebb, de a fiatalabb korosztályokra nézve mégis nagyobb veszélyt jelentő halálokokat képviselnek a daganatos betegségek. Bár a betegség időben felismerve az orvosok véleménye szerint jelentős arányban gyógyítható, az utóbbi években mégis igen magas volt a daganatos betegségben elhunytak száma. A legtöbben, 228-an 1997-ben haltak meg ilyen betegség következtében, de ettől csak hárommal marad el a 2002-es év. Ilyen téren 1990 óta a legkedvezőbb esztendő – a keringési eredetű halálokoknál negatív példaként említett – 1992 volt, amikor „csak” 180-an haltak meg daganatos betegség következtében.

A halálozások megoszlása Békéscsabán fontosabb halálokok szerint 2002-ben



- A keringési rendszer betegségei
- Daganatok
- A légzőrendszer betegségei
- Az emésztőrendszer betegségei
- Külső halálok
- Egyéb betegségek, rendellenességek

Ebben a betegségben viszont – ellentétben a szív- és érrendszeri eredetűekkel – a vizsgált időszak valamennyi évében a férfiak haltak meg többen. A legmegdöbbentőbb az, hogy bármelyik évet vizsgáljuk, a két fő halálok együtt az összes halálozás legalább 70, de egyes esztendőben több mint 80 százalékát képviseli! Az utóbbi években – az összes halálozáson belül – 5% körüli az emésztőrendszer betegségei okozta halálozás. A vizsgált években az elhunytak 5–10 százaléka halt meg Békéscsabán valamilyen külső ok (baleset, öngyilkosság, emberölés) következtében, amely értékek szintén nagyon magasak.

HORVÁTH CSABA (KSH)

Emlékezés Munkácsy Mihályra

A II. Közép-békési Tavaszi Fesztivál Munkácsy és kora rendezvényének igazi XIX. századi enteriőrt s hangulatot „ajándékozott” a Munkácsy-émlékház. A Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskola kamarazenével, a Ruhaipari és Iparművészeti Szakközépiskola növendékei pedig rendhagyó kiállítással és a XIX. századi társasági életet idéző ruhák bemutatásával tisztelegtek Munkácsy Mihály emléke előtt. A rendezvényen a Nívó Divatteam divatszínháza is múlt idők hangulatát hívogatta nagy sikerrel.



A felidézett kor jelképesen az 1848-as forradalommal kezdődött és 1896-ban, a millennium évében zárult. Ebben a történeti időszakban volt a magyar szabadság reménylobbanása és röpké léteinek fájó elmúlása. Ebben az időben, Lyka Károly szavaival, „a magyar öntudat és magyar érzés a lelkek legmélyén bujdosott”. A nemzeti eszme ébren tartásának jószerivel egyetlen lehetősége volt: a nemzeti romantika stílusjegyeinek oltalma alatt az éji homályba vesző régi dicsőségre emlékeztetni a törtémenyű nemzetet.

A léteret nyerő politikai konszolidáció nyomán lassan ébredezni kezdtek romantikus álmukból a művészetek, és mindeközben belesimultak a realizmus erősödő áramába. 1896-ban voltaképpen leáldozott egy művészeti korszak, és távol a millenniumi ünnepség zajától, Nagybányán, már egy új festőiskola várta, új időknek új festészetével, a XX. századot. Nos, Munkácsy Mihály is ebben a korban élt és alkotott. Gyermekkorának élményvilága a dicső forradalom tündökléséből és fájdalmas bukásából táplálkozott. Sor-sa hazájából Európa nagyvárosaiba vitte, ahol megőrizte magyar vérmérsékletét, és Lyka Károly szavaival: az élet sajtását, drámáját műveinek lelkévé tette.

1896-ban, megünnepelni az ezredévi dicsőséget az európai polgár magyar honába, súlyos betegen még visszatér... 1900-ban már csak a teste érkezett haza. Lelke alkotásaiban, a művek lelké-ként, a műremekek örökkévalóságában élt tovább...

SZEMENYEI SÁNDOR

G&T

BURKOLÓHÁZ

Minőség, ami(n) jár

Békéscsaba, Lipták A. u. 7/2. • Tel./fax: 66/430-792, 66/529-630

**Csempe, padlólap, fürdőszobaszekrény,
kád, hidromasszázs, csaptelep,
laminált parketta, kiegészítők,
ragasztó- és fugázóhabarcs**

